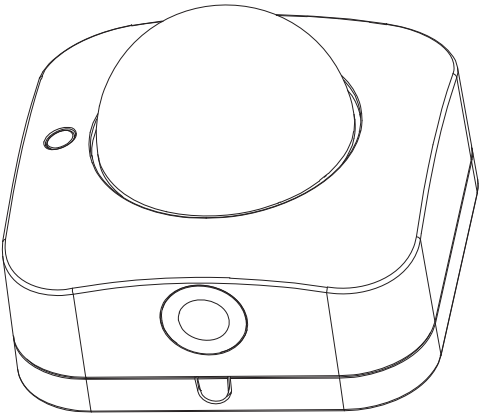


EN Sensor
FR Détecteur
PL Czujnik
RO Senzor
ES Sensor
PT Sensor
TR Sensör



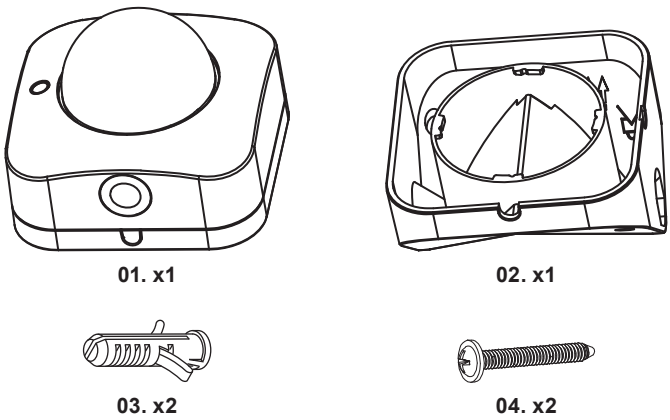
- EN IMPORTANT** - These instructions are for your safety. Please read through them thoroughly prior to handling the product and retain them for future reference.
- FR IMPORTANT** : Ces instructions sont données pour votre sécurité. Merci de les lire attentivement avant de manipuler le produit et de les conserver pour référence.
- PL WAŻNE** — Niniejsza instrukcja została opracowana w celu zapewnienia bezpieczeństwa użytkownikowi. Należy ją dokładnie przeczytać przed obsługą produktu i zachować do wykorzystania w przyszłości.
- RO IMPORTANT** - Aceste instrucțiuni sunt pentru siguranța ta. Citește-le cu atenție înainte de montarea produsului și păstrează-le pentru consultare ulterioară.
- ES IMPORTANTE:** Estas instrucciones son para su propia seguridad. Léelas atentamente antes de manipular el producto y guárdelas para futuras consultas.
- PT IMPORTANTE** - Estas instruções são para sua segurança. Leia-as atentamente antes de manusear o produto e guarde-as para consultas futuras.
- TR ÖNEMLİ** - Bu talimatlar sizin güvenliğinizi içindir. Ürün üzerinde çalışmaya başlamadan önce lütfen bu talimatları dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın.

AL1030IW
5063022065681

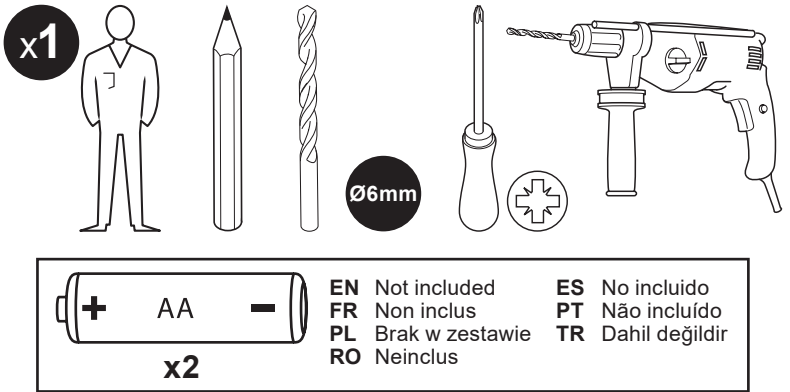
AL1030AIW
5063022065568

V11023_5063022065681_MAND1_2223

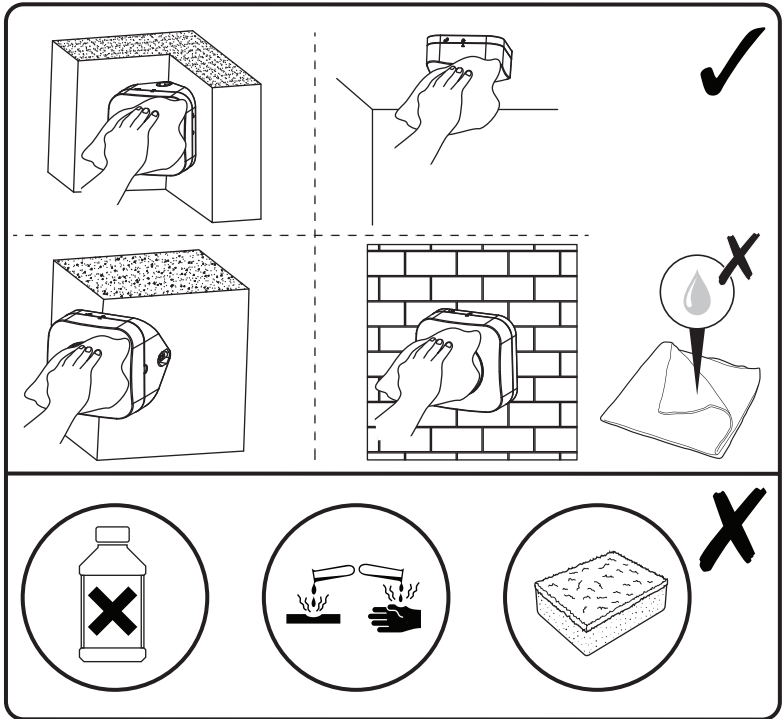
EN Parts FR Pièces PL Części RO Piese ES Piezas
PT Peças TR Parçalar



EN You will need **FR** Vous aurez besoin de **PL** Będziesz potrzebować **RO** Vei avea nevoie de **ES** Necesitará **PT** Vai precisar de **TR** İhtiyaç duyacaklarınız



EN Care & maintenance **FR** Entretien et maintenance
PL Czyszczenie i konserwacja **RO** Îngrijire și întreținere
ES Cuidados y mantenimiento **PT** Cuidados e manutenção **TR** Bakım ve muhafaza



EN
Safety

- These instructions are for your safety. Please read through them thoroughly prior to installation and retain them for future reference.
- Check the pack and make sure you have all of the parts listed.
- Remove all packaging, wrap etc from the product.
- Decide on the appropriate location for your product.
- The product must be securely fixed to the mounting surface using the screws and wall plugs supplied. The screws and wall plugs supplied are suitable for “masonry” only. Other fixings not supplied and must be purchased.
- Take care not to drill into any pipes or mains cables beneath the surface during mounting holes preparation.
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged. Remove them from the battery compartment with a cloth if battery is leaked. The supply terminals are not to be short-circuited. Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed. Exhausted batteries are to be removed from the appliance. The battery must be removed from the luminaire before it is scrapped. The battery is to be disposed of safely.
- Do not use rechargeable batteries in this product.
- Batteries are to be inserted with the correct polarity (+ and -).
- If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
- CAUTION:** Risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type.
- If you have any doubt about installation/use of this product, consult a qualified electrician.
- It is recommended to have a regular schedule of care and maintenance to keep the surface condition well.
- Kingfisher International Products Limited, hereby declares that this radio equipment type MYKO with model numbers listed in first page is in compliance with Radio Equipment Regulations 2017. The full text of the UK Declaration of conformity may be obtained at the website : www.kingfisher.com/products

Technical Data

Battery:	2 x 1.5 V AA (LR6). Replace only with the same or equivalent type.
	This product complies with conformity requirements of the applicable European Regulations or Directives.
	This product complies with conformity requirements of the applicable UK Regulations.
	Class III product - designed to be supplied from a SELV (Separated or Safety Extra-Low Voltage) power source
IP54	Splashproof
	Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or local store for recycling advice.
xxWyy:	xx-year; yy-week of the year
Bluetooth:	
Standard:	Bluetooth LE
Frequency range:	2402-2480 MHz
Max Bluetooth LE transmitter power:	<9.3 dBm

Guarantee

We take special care to select high quality materials and use manufacturing techniques that allow us to create products incorporating design and durability. This product has a manufacturer’s guarantee of 2 years against manufacturing defects, from the date of purchase (if bought in store) or date of delivery (if bought online), at no additional cost for normal (non-professional or commercial) household use.

To make a claim under this guarantee, you must present your proof of purchase (such as a sales receipt, purchase invoice or other evidence admissible under applicable law), please keep your proof of purchase in a safe place. For this guarantee to apply, the product you purchased must be new, it will not apply to second hand or display products. Unless stated otherwise by applicable law, any replacement product issued under this guarantee will only be guaranteed until expiry of the original period guarantee period.

This guarantee covers product failures and malfunctions provided the product was used for the purpose for which it is intended and subject to installation, cleaning, care and maintenance in accordance with the information contained in these terms and conditions, in the user manual and standard practice, provided that standard practice does not conflict with the user manual.

This guarantee does not cover defects and damage caused by normal wear and tear or damage that could be the result of improper use, faulty installation or assembly, neglect, accident, misuse, or modification of the product. Unless stated otherwise by applicable law, this guarantee will not cover, in any case, ancillary costs (shipping, movement, costs of uninstalling and reinstalling, labour etc), or direct and indirect damage.

If the product is defective, we will replace or refund, within a reasonable time.

Rights under this guarantee are enforceable in the country in which you purchased this product. Guarantee related queries should be addressed to the store you purchased this product from.

The guarantee is in addition to and does not affect your statutory rights.

This product works with Google Home and Alexa after initial product setup.

The initial product setup must be completed using the Myko app. After setup, you can control this device using just your voice with Alexa or Google Assistant - enabled devices.

For more information on the Myko app, setup instructions, or product compatibility details, please visit www.mykoapp.com

FR Sécurité

- Les consignes suivantes visent à assurer votre sécurité. Veuillez les lire attentivement avant de procéder à l'installation et les conserver pour pouvoir vous y référer ultérieurement.
- Assurez-vous de la présence de toutes les pièces répertoriées.
- Retirez le produit de l'emballage.
- Choisissez l'emplacement approprié pour votre produit.
- Le produit doit être solidement fixé à la surface de montage à l'aide des vis et chevilles fournies. Les chevilles murales et vis fournies sont à fixer uniquement sur des murs pleins. Pour tout autre type de mur, veuillez vous équiper de vis et chevilles adaptées.
- Lors du perçage, veillez à n'endommager aucun tuyau ou câble électrique.
- Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées. En cas de fuite, retirez-les du compartiment des piles à l'aide d'un chiffon. Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées. Ne mélangez pas différents types de piles ou des piles neuves et usagées. Les piles déchargées doivent être retirées de l'appareil. Les piles doivent être retirées du luminaire avant sa mise au rebut. Les piles doivent être éliminées conformément aux réglementations en vigueur.
- Ne pas utiliser de piles rechargeables pour ce produit.
- Les piles doivent être insérées en respectant la polarité (+ et -).
- Si le compartiment à piles ne se ferme pas correctement, cesser d'utiliser le produit et le tenir hors de la portée des enfants.
- ATTENTION** : Risque d'explosion si la pile est remplacée par un type de pile incorrect.
- En cas de doutes concernant le montage ou l'utilisation de ce produit, consultez un électricien professionnel.
- Il est recommandé d'effectuer un nettoyage et un entretien réguliers pour conserver un bon état de surface.
- Par la présente, Kingfisher International Products B.V. déclare que cet équipement radio de type MYKO, dont les numéros de modèle sont indiqués en première page, est conforme à la directive 2014/53/UE. L'intégralité du texte de la déclaration de conformité UE est accessible sur le site Web : www.kingfisher.com/products.

Caractéristiques

Batterie :	2 x 1,5 V AA (LR6). À remplacer seulement par une batterie de même type ou de type équivalent.
	Ce produit est conforme aux exigences de conformité des règlements ou directives européennes applicables.
	Produit de classe III - Le luminaire fonctionne en très basse tension de sécurité (TBTS).
IP54	Protégé contre les projections d'eau en tous sens.
	Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez utiliser les aménagements spécifiques prévus pour les traiter. Renseignez-vous auprès des autorités locales ou du revendeur pour obtenir la marche à suivre en matière de recyclage.
xxWyy :	xx-année; yy-semaine de l'année

Bluetooth:	
Standard :	Bluetooth LE
Plage de fréquences :	2402-2480 MHz
Puissance maximale de l'émetteur Bluetooth LE :	<9.3 dBm

Garantie

Nous veillons tout particulièrement à sélectionner des matériaux de haute qualité et à utiliser des techniques de fabrication qui nous permettent de créer des produits à la fois design et durables. Ce produit bénéficie d'une garantie fabricant de 2 ans couvrant les défauts de fabrication à compter de la date d'achat (en cas d'achat en magasin) ou de la date de livraison (en cas d'achat sur Internet), sans coût supplémentaire pour une utilisation domestique normale (non commerciale ni professionnelle.

Pour déposer une réclamation au titre de cette garantie, vous devez présenter votre preuve d'achat (ticket de caisse, facture d'achat ou toute autre preuve recevable en vertu de la loi en vigueur). Conservez votre preuve d'achat dans un endroit sûr. Pour que cette garantie soit applicable, le produit que vous avez acheté doit être neuf. La garantie ne s'applique pas aux produits d'occasion ou aux modèles d'exposition. Sauf indication contraire prévue par la loi en vigueur, tout produit de remplacement fourni au titre de la présente garantie ne sera garanti que jusqu'à expiration de la période de garantie initiale.

Cette garantie couvre les défaillances et dysfonctionnements du produit, sous réserve que le produit ait été utilisé conformément à l'usage pour lequel il a été conçu, qu'il ait été installé, nettoyé et entretenu conformément aux informations contenues dans les présentes conditions générales ainsi que dans le manuel d'utilisation, et conformément à la pratique, sous réserve que celles-ci n'aient pas à l'encontre du manuel d'utilisation.

Cette garantie ne couvre pas les défauts et dommages causés par l'usure normale ni les dommages pouvant résulter d'une utilisation non conforme, d'une installation ou d'un assemblage défectueux, ou d'une négligence, d'un accident, d'une mauvaise utilisation ou d'une modification du produit. Sauf indication contraire prévue par la loi en vigueur, cette garantie ne couvre en aucun cas les coûts accessoires (expédition, transport, frais de désinstallation et réinstallation, main d'œuvre, etc.), ni les dommages directs et indirects.

Si le produit est défectueux, nous nous engageons, dans un délai raisonnable, à le remplacer ou le rembourser.

Cette garantie est valable dans le pays où vous avez acheté ce produit. Toute demande au titre de la garantie doit être adressée au magasin où vous avez acheté ce produit.

Cette garantie s'ajoute à vos droits au titre de la loi, sans les affecter.

Si vous avez acheté ce produit en France, en plus de cette garantie commerciale, le vendeur reste tenu de respecter la garantie légale de conformité prévue par les articles L217-4 à L217-14 du Code de la consommation et aux articles qui concernent les vices cachés de la chose vendue dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code civil. Le distributeur auprès duquel vous avez acheté ce produit répond de tout défaut de conformité ou vice caché du produit, conformément aux présentes dispositions.

En vertu de l'article L217-16 du Code de la consommation, lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant la durée de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui reste à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention. Garantie légale de conformité (extrait du Code de la consommation) : Article L217-4 du Code de la consommation - Le vendeur doit livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la livraison. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité. Article L217-5 du Code de la consommation - Le bien est conforme au contrat : 1. S'il est adapté à l'objectif généralement prévu pour des biens similaires et, le cas échéant : s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités présentées par le vendeur à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ; s'il présente des qualités que l'acheteur peut légitimement attendre au regard des déclarations publiques faites par le vendeur, par le fabricant ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ; 2. Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou est propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté. Article L217-12 du Code de la consommation - Toute réclamation suite à un défaut de conformité est limitée à deux ans à compter de la livraison du bien. Garantie légale sur les vices cachés (extrait du Code de la consommation) : Article 1641 du Code civil - Le vendeur est tenu de la garantie en cas de

défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus. Article 1648 du Code civil (alinéa 1) - Toute réclamation résultant de vices cachés doit être faite par l'acheteur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Ce produit fonctionne avec Google Home et Alexa après la configuration initiale du produit.

La configuration initiale du produit doit être effectuée via l'application Myko. Après la configuration, vous pouvez contrôler cet appareil en utilisant uniquement votre voix avec des appareils compatibles avec Alexa ou l'Assistant Google.

Pour en savoir plus sur l'application Myko, les instructions de configuration ou les informations relatives à la compatibilité des produits, consulter le site www.mykoapp.com.

PL

Bezpieczeństwo

- Niniejsze instrukcje służą Twojemu bezpieczeństwu. Prosimy dokładnie je przeczytać przed instalacją i zachować do wglądu.
- Sprawdź opakowanie i upewnij się, że znajdują się w nim wszystkie części.
- Usuń całe opakowanie, folię itd. z produktu.
- Wybierz miejsce na montaż urządzenia.
- Produkt musi być solidnie przymocowany do powierzchni montażowej za pomocą dołączonych śrub i kołków rozporowych. Dołączone śruby i kołki rozporowe są przeznaczone do montażu wyłącznie na litych ścianach. Upewnij się, że używasz właściwych śrub i kołków rozporowych na ścianach innego typu. W razie wątpliwości zasięgnij fachowej porady.
- Wywierć dziury, zwracając uwagę, aby nie uszkodzić rur lub kabli elektrycznych znajdujących się pod powierzchnią.
- Nie należy ładować baterii jednorazowego użytku. Jeśli doszło do wycieku baterii, należy wyjąć je z komory korzystając ze szmatki. Nie wolno zwierać styków zasilających. Nie wolno używać łącznie baterii różnego typu, ani baterii nowych z używanymi. Zużyte baterie należy wyjąć z urządzenia. Bateria należy wyjąć z lampy przed jej zezłomowaniem. Baterie należy zutylizować w sposób bezpieczny.
- Nie wolno używać akumulatorów do zasilania tego produktu.
- Baterie należy wkładać z zachowaniem prawidłowej biegunowości (+ i -).
- Jeżeli komora baterii nie jest dokładnie zamknięta, należy zaprzestać użytkowania produktu i trzymać go poza zasięgiem dzieci.
- UWAGA:** W przypadku wymiany baterii na baterię niewłaściwego typu istnieje ryzyko wybuchu.
- Jeśli masz jakiegokolwiek wątpliwości dotyczące montażu/użycia niniejszego produktu, skonsultuj się z wykwalifikowanym elektrykiem.
- Zaleca się prowadzenie regularnego harmonogramu konserwacyjnego, aby utrzymywać powierzchnię w dobrym stanie.
- Firma Kingfisher International Products B.V. oświadcza, że urządzenia radiowe MYKO o numerach modeli wymienionych na pierwszej stronie spełniają wymogi dyrektywy 2014/53/UE. Pełną treść deklaracji zgodności UE można znaleźć na stronie internetowej: www.kingfisher.com/products.

Dane techniczne

Bateria:	2 x 1,5 V AA (LR6). Wymieniać wyłącznie na baterię tego samego lub podobnego typu.
	Ten produkt spełnia wymogi zgodności zawarte w odnośnych rozporządzeniach lub dyrektywach unijnych.
	Klasa III.
IP54	Wodoodporność.
	Zużytych urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami komunalnymi. Należy oddać je do sklepów Castoramy w wyznaczonych miejscach. Wskazówki dotyczące recyklingu można uzyskać od lokalnych władz lub od sprzedawcy.
xxWyy:	xx-rok; yy-tydzień roku
Bluetooth:	
Standard:	Bluetooth LE
Zakres częstotliwości:	2402-2480 MHz
Maksymalna moc nadajnika Bluetooth LE:	<9.3 dBm

Gwarancja

Przykładamy szczególną wagę do tego, aby wybierać materiały wysokiej jakości i stosować techniki produkcyjne, które umożliwiają tworzenie wytrzymałych, a zarazem atrakcyjnych produktów. Ten produkt ma gwarancję producenta na 2 lat, która obejmuje wady produkcyjne, poczwwszy od daty zakupu (zakup w sklepie) lub dostawy (zakup przez Internet) bez dodatkowych kosztów w przypadku normalnego (nieprofesjonalnego lub niekomercyjnego) użytku domowego.

Aby dokonać zgłoszenia reklamacyjnego, należy przedstawić dowód zakupu (np. paragon, fakturę lub inny dowód na mocy obowiązujących przepisów prawa). Dowód zakupu należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Gwarancja obejmuje produkty nowe; nie obejmuje produktów używanych lub z ekspozycji. Produkt zamienny objęty niniejszą gwarancją będzie nią objęty aż do wygaśnięcia okresu obowiązywania gwarancji oryginalnego produktu, chyba że określono inaczej w obowiązujących przepisach prawa.

Niniejsza gwarancja obejmuje wady i uszkodzenia produktu, pod warunkiem że produkt był używany zgodnie z przeznaczeniem oraz zamontowany, czyszczony i konserwowany zgodnie z informacjami zawartymi powyżej oraz w instrukcji obsługi, a także ze standardowymi praktykami (jeśli te praktyki nie są sprzeczne z instrukcją użytkownika).

Niniejsza gwarancja nie obejmuje wad ani uszkodzeń wynikających z normalnego zużycia lub uszkodzeń będących skutkiem niewłaściwego używania, montażu lub złożenia, a także zaniedbania, wypadku i modyfikacji produktu. Gwarancja nie obejmuje w żadnym wypadku dodatkowych kosztów (transportu, przenoszenia, montażu i demontażu, robocizny itd.) ani strat bezpośrednich lub pośrednich, chyba że określono inaczej w obowiązujących przepisach prawa.

W razie stwierdzenia uszkodzenia produktu zobowiązujemy się w rozsądnym czasie go wymienić lub zwrócić koszty jego zakupu.

Prawa wynikające z tej gwarancji obowiązują w kraju, w którym zakupiono produkt. Zapytania dotyczące gwarancji powinno się kierować do sklepu, w którym zakupiono produkt.

Niniejsza gwarancja jest dokumentem dodatkowym, który nie ma wpływu na ustawowe prawa konsumenta.

Jeśli produkt zakupiono w Polsce, niniejsza gwarancja nie wyklucza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień wynikających z przepisów prawa dotyczących gwarancji na wady zakupionego towaru.

Ten produkt współpracuje z Google Home i Alexa po wstępnej konfiguracji produktu.

Wstępną konfigurację produktu należy przeprowadzić za pomocą aplikacji Myko. Po skonfigurowaniu możesz sterować tym urządzeniem za pomocą glosu z urządzeniami obsługującymi Alexa lub Asystent Google.

Aby uzyskać więcej informacji na temat aplikacji Myko i zapoznać się z instrukcją jej konfiguracji oraz szczegółami dotyczącymi kompatybilności urządzeń, odwiedź www.mykoapp.com

RO

Siguranța

- Aceste instrucțiuni sunt pentru siguranța dumneavoastră.Vă rog să citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de instalarea produsului și să le păstrați pentru referințe ulterioare.
- Verificați prezența tuturor componentelor.
- Înlăturați întregul ambalaj, pungi etc de pe produs.
- Stabilitți zona cea mai potrivită pentru instalarea produsului dumneavoastră.
- Produsul trebuie să fie montat în siguranță pe suprafața de instalare utilizând șuruburile și prizele de perete furnizate.Șuruburile și prizele de perete furnizate sunt potrivite doar pentru zidărie.Alte accesorii care nu sunt furnizate trebuie să fie cumpărate separat.
- Asigurați-vă că nu perforați vreo țevăv sau cablurile principale de sub suprafața de montare în timpul realizării găurilor pentru instalare.
- Bateriile care nu sunt de tipul reîncărcabil nu se vor reîncărca. În cazul în care bateriile au curs, scoateți-le din compartimentul bateriilor cu ajutorul unei lavete. Terminalele de alimentare nu trebuie scurtcircuitate. Nu se vor amesteca baterii noi cu baterii vechi sau de tipuri diferite. Bateriile consumate trebuie scoase din aparat. Bateriile trebuie îndepărtate înainte de aruncarea corpului de iluminat. Bateriile se vor elimina în siguranță la deșeuri.
- Nu utiliza baterii reîncărcabile în acest produs.
- Bateriile trebuie introduse respectând polaritatea corectă (+ și -).
- În cazul în care compartimentul pentru baterie nu se închide în siguranță, întrerupeți utilizarea produsului și nu îl lăsați la îndemâna copiilor.
- ATENȚIE:** Risc de explozie dacă bateria este înlocuită cu un alt tip necorespunzător.
- Dacă aveți dubii despre instalarea /utilizarea acestui produs, consultați un electrician calificat.
- Se recomandă programarea unor intervenții regulate de întreținere, pentru a menține curățenia suprafeței.
- Kingfisher International Products B.V., declară prin prezenta că acest tip de echipament radio MYKO cu numerele de model enumerate pe prima pagină este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al Declarației de conformitate UE se poate obține de pe site-ul web: www.kingfisher.com/products.

Date tehnice

Baterie:	2 x 1,5 V AA (LR6). Înlocuiți doar cu același tip de baterie sau cu unul echivalent.
	Acest produs respectă cerințele de conformitate ale reglementărilor sau directivelor europene aplicabile.
	Produs clasa III - Proiectat pentru a fi instalat utilizând prize speciale SELV (sursă de tensiune separată sau sursă de tensiune de siguranță foarte joasă).
IP54	Rezistent la stropire.
	Deșeurile produselor electrice nu trebuie să fie eliminate împreună cu deșeurile menajere. Vă rog să eliminați deșeurile menajere în locurile special amenajate. Contactați autoritățile locale sau magazinul de unde ați achiziționat produsul pentru detalii referitoare la reciclare.
xxWyy:	xx-anul; yy-săptămâna din an
Bluetooth:	
Standard:	Bluetooth LE
Interval frecvență:	2402-2480 MHz
Putere max. transmițător Bluetooth LE:	<9.3 dBm

Garanție

Avem o grijă deosebită să selectăm materiale de înaltă calitate și să utilizăm tehnici de fabricare care ne permit să creăm produse care încorporează designul și durabilitatea. Acest produs beneficiază de garanție din partea producătorului de 2 ani pentru defectele de fabricație, de la data achiziției (dacă este cumpărat din magazin) sau de la data livrării (dacă este cumpărat online), fără niciun cost suplimentar pentru uz casnic normal (nu profesional sau comercial).

Pentru a efectua o solicitare în temeiul acestei garanții, trebuie să prezentați dovada achiziției (cum ar fi, chitanța de vânzare/bonul fiscal, factura de achiziție sau alte dovezi admisibile conform legii aplicabile); vă rugăm să păstrați dovada achiziției într-un loc sigur. Pentru ca această garanție să se aplice, produsul achiziționat trebuie să fie nou, garanția neaplicându-se pentru produse la mâna a doua sau produse de prezentare. Cu excepția cazului în care legislația aplicabilă prevede altfel, orice produs înlocuitor livrat în baza prezentei garanții va beneficia de garanție doar până la expirarea perioadei inițiale de garanție.

Prezenta garanție acoperă defecțiunile produsului și erorile de funcționare, cu condiția ca produsul să fi fost utilizat în scopul prevăzut și să fi fost instalat, curățat, îngrijit și întreținut în conformitate cu informațiile conținute în termenii și condițiile prezente, manualul de utilizare și practicile standard, cu condiția ca practicile standard să nu fie în contradicție cu manualul de utilizare.

Această garanție nu acoperă defectele și deteriorările provocate de uzura normală sau daunele care pot fi rezultatul utilizării necorespunzătoare, instalării sau asamblării defectuoase, neglijenței, accidentelor, utilizării greșite sau modificărilor aduse produsului. Cu excepția cazului în care legislația aplicabilă prevede altfel, prezenta garanție nu va acoperi, în niciun caz, costurile suplimentare (de expediere, deplasare, dezinstalare și reinstalare, manoperă etc.) sau daunele directe și indirecte.

Dacă produsul este defect, îl vom înlocui sau îți vom rambursa banii, într-un interval de timp rezonabil.

Drepturile acoperite de această garanție sunt aplicabile în țara în care ați achiziționat produsul. Întrebările legate de garanție trebuie adresate magazinului de la care ați achiziționat produsul.

Garanția este suplimentară drepturilor dvs. legale și nu le afectează.

Dacă achiziționați acest produs din Turcia sau România, veți primi o garanție.

Acest produs este compatibil cu Alexa după configurarea inițială.

Configurarea inițială a produsului trebuie realizată folosind aplicația Myko. După configurare, poți controla acest dispozitiv folosind doar vocea prin dispozitivele care acceptă Alexa.

Pentru mai multe informații privind aplicația Myko, instrucțiunile de configurare sau detaliile despre compatibilitatea produsului, vizitează www.mykoapp.com

ES

Seguridad

- Estas instrucciones son para su seguridad. Por favor, léalas por completo antes de proceder a la instalación y consérvelas para futura referencia.
- Compruebe el paquete y asegúrese de que contiene todos los componentes enumerados.
- Retire el embalaje del producto.
- Decida el lugar donde va a colocar el producto.

- El producto se debe asegurar firmemente a la superficie de montaje utilizando los tornillos y tarugos incluidos. Los tarugos y tornillos incluidos son aptos solo para muros sólidos. Para cualquier otro tipo de pared, asegúrese de utilizar los tornillos y tarugos adecuados.
- Taladre los agujeros con cuidado de no dañar tuberías ni cables de suministro eléctrico que haya bajo la superficie.
- Las pilas no recargables no deben recargarse. Si presentan fugas, extráigaslas del compartimento de la batería utilizando un trapo. Los terminales de alimentación no deben cortocircuitarse. No se deben mezclar diferentes tipos de pilas ni pilas nuevas y usadas. Las pilas agotadas deben extraerse del aparato. La batería debe retirarse de la luminaria antes de desecharla. La batería debe desecharse de forma segura.
- No use pilas recargables con este producto.
- Las pilas deben insertarse con la polaridad correcta (+ y -).
- Si el compartimento de la pila no se cierra bien, deje de utilizar el producto y manténgalo alejado de los niños.
- PRECAUCIÓN:** Podría producirse una pequeña explosión si la pila se sustituye por otra de un tipo incorrecto.
- Si tiene alguna duda acerca de la instalación o el uso de este producto, consulte a un electricista cualificado.
- Se recomienda tener un programa de cuidado y mantenimiento regular para mantener en buen estado la superficie.
- Kingfisher International Products B.V. declara por la presente que este equipo de radio tipo MYKO con los números de modelo enumerados en la primera página cumple con lo dispuesto en la Directiva 2014/53/ UE. El texto completo de la Declaración de conformidad de la UE puede obtenerse en el sitio web: www.kingfisher.com/products.

Datos técnicos

Pila:	2 x 1,5 V AA (LR6). Sustituir exclusivamente por el mismo tipo o uno equivalente.
	Este producto cumple los requisitos de conformidad de los reglamentos o las directivas europeas aplicables.
	Clase III - La luminaria funciona con una fuente de tensión SELV.
IP54	Resistente a salpicaduras.
	Los productos eléctricos usados no deben incluirse en los desperdicios domésticos. Por favor, utilice las instalaciones a su disposición para un tratamiento específico de los mismos. Pregunte a las autoridades locales o a su minorista cómo puede reciclar.
xxWyy:	xx-año; yy-semana del año
Bluetooth:	
Estándar:	Bluetooth LE
Rango de frecuencia:	2402-2480 MHz
Potencia máxima del transmisor Bluetooth de baja energía:	<9.3 dBm

Garantía

Nos ocupamos especialmente en seleccionar materiales de alta calidad y usar técnicas de fabricación que nos permitan crear productos que aporten diseño y durabilidad. Este producto tiene una garantía del fabricante de 2 años frente a defectos de fabricación, a partir de la fecha de adquisición (si se adquiere en una tienda) o de entrega (si se adquiere por Internet), sin coste adicional para uso normal doméstico (ni profesional ni comercial).

Para presentar una reclamación en el marco de esta garantía, deberá presentar el comprobante de compra (como un recibo, factura de compra u otras pruebas admisibles en virtud de la ley aplicable); conserve su comprobante de compra en un lugar seguro. Para poder acogerse a esta garantía, el producto adquirido deberá ser nuevo; la garantía no se aplicará a productos de segunda mano o productos de exposición. A menos que la legislación vigente indique lo contrario, todo producto de sustitución entregado conforme a esta garantía estará cubierto solo hasta la fecha de vencimiento de la garantía original.

La presente garantía cubre los fallos y anomalías del producto siempre y cuando este se haya utilizado para los fines para los que está destinado y que su instalación, limpieza, cuidado y mantenimiento se hayan efectuado de conformidad tanto con la información descrita en estos términos y condiciones y en el manual del usuario, como con la práctica habitual, siempre y cuando esta no entre en conflicto con el contenido del manual de usuario.

Esta garantía no cubre defectos ni daños causados por el desgaste normal, ni daños que pudiesen ser resultado de usos indebidos, instalaciones o montajes deficientes, negligencia, accidente, uso indebido o modificación del producto. A menos que se indique lo contrario en la ley aplicable, esta garantía no cubre, bajo ningún concepto, los gastos accesorios (transporte, movimiento, costes de desinstalación y reinstalación, mano de obra, etc.) ni los daños directos o indirectos.

Si el producto presenta algún defecto, procederemos a sustituirlo o a reembolsarle su importe dentro de un plazo razonable.

Los derechos en virtud de esta garantía tendrán vigencia en el país donde haya adquirido el producto. Las consultas relacionadas con la garantía deberán dirigirse a la tienda en la que adquirió el producto. La garantía es complementaria y no afecta a sus derechos legales.

Si adquirió este producto en España, el distribuidor será responsable de las faltas de conformidad del producto según las disposiciones establecidas en los artículos 114 a 124 del Real Decreto Legislativo 1/2007, con fecha del 16 de noviembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios y otras leyes complementarias. Este producto es compatible con Google Home y Alexa tras completar la configuración inicial.

La configuración inicial del producto debe llevarse a cabo con la aplicación Myko. Una vez configurado, puedes controlar este dispositivo con tu voz mediante dispositivos compatibles con Alexa o el Asistente de Google.

Para obtener más información sobre la aplicación Myko, las instrucciones de configuración o la compatibilidad del producto, visite www.mykoapp.com

PT Segurança

- Estas instruções servem para sua segurança. Por favor, leia-as com atenção antes da instalação e guarde-as para futuras referências.
- Verifique a caixa e certifique-se de que tem todas as peças listadas.
- Retire todo o material de empacotamento, de embrulho, etc., do produto.
- Escolha um local adequado para o seu produto.
- O produto deverá ser bem fixado na superfície de montagem, com os parafusos e buchas fornecidas. Os parafusos e buchas fornecidas são adequados apenas para "alvenaria". Outros tipos de fixadores não são fornecidos e terão de ser adquiridos.
- Tenha cuidado para não perfurar tubagens ou cabos de alimentação por detrás da superfície durante a preparação dos orifícios de fixação.
- As pilhas não recarregáveis não podem ser recarregadas. Retire-as do compartimento das pilhas com um pano caso exista uma fuga. Os terminais de alimentação não podem entrar em curto-circuito. Diferentes tipos de pilhas ou pilhas novas e usadas não devem ser misturadas. As pilhas sem carga devem ser removidas do aparelho. A bateria tem de ser removida do candeeiro antes de o deitar fora. A bateria tem de ser eliminada de forma segura.
- Não utilize pilhas recarregáveis neste produto.
- As pilhas devem ser introduzidas com a polaridade correcta (+ e -).
- Se o compartimento das pilhas não fechar bem, deixe de usar o produto e mantenha-o fora do alcance das crianças.
- ATENÇÃO:** Risco de explosão se as pilhas forem substituídas pelo tipo incorreto.
- Se tiver quaisquer dúvidas sobre a instalação/utilização deste produto, consulte um electricista qualificado.
- É recomendado ter um plano regular de cuidado e manutenção para manter a superfície em bom estado.
- A Kingfisher International Products B.V. declara pelo presente que este equipamento de rádio do tipo MYKO com os números de modelo listados na primeira página está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. Pode consultar o texto integral da declaração de conformidade da UE através do website www.kingfisher.com/products.

Dados técnicos

Bateria:	2 x 1,5 V AA (LR6). Substitua apenas pelo mesmo tipo ou equivalente.
	Este produto está em conformidade com os requisitos das diretivas e regulamentos europeus aplicáveis.
	Produto de classe III - Criado para ser alimentado a partir de uma fonte de alimentação SELV (Voltagem extra-baixa segura ou separada).
IP54	À prova de salpicos.
	Os produtos elétricos residuais não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico comum. Por favor, recicle, se houver instalações adequadas para isso. Consulte as autoridades locais ou o seu revendedor quanto a conselhos de reciclagem.
xxWyy:	xx-ano; yy-semana do ano

Bluetooth:	
Padrão:	Bluetooth LE
Intervalo de frequência:	2402-2480 MHz
Potência máxima do transmissor de Bluetooth LE:	<9.3 dBm

Garantia

Empenhamo-nos especialmente na seleção cuidadosa de materiais de elevada qualidade e utilizamos técnicas de fabrico que nos permitem criar produtos que incorporam design e durabilidade. Este produto tem uma garantia do fabricante de 2 anos contra defeitos de fabrico, a partir da data de compra (se comprado na loja) ou data de entrega (se comprado online), sem custo adicional para uso doméstico normal (não profissional ou comercial).

Para apresentar uma reclamação ao abrigo desta garantia, é necessário apresentar a prova de compra (tal como um recibo, uma fatura de compra ou outra prova admissível em conformidade com a lei em vigor). Mantenha o comprovativo de compra num lugar seguro. Para esta garantia se aplicar, o produto comprado tem de ser novo; não se aplica a produtos em segunda mão ou a produtos de exibição. Salvo disposição em contrário na lei em vigor, a garantia de qualquer produto de substituição expira no final do período da garantia do produto original.

Esta garantia cobre defeitos e falhas de produto, desde que o produto tenha sido utilizado para o fim a que se destina e tenha sido sujeito à instalação, limpeza, manutenção e a cuidados de acordo com as informações contidas nestes termos e condições, no manual do utilizador e na prática padrão, desde que a mesma não contrarie o manual de utilizador.

Esta garantia não cobre defeitos e danos causados pelo desgaste normal, nem danos que possam resultar de utilização indevida, instalação ou montagem incorreta, negligência, acidentes, utilizações indevidas ou modificações do produto. Salvo disposição em contrário na lei em vigor, esta garantia não abrange, em caso algum, custos auxiliares (expedição, deslocação, custos de desinstalação e reinstalação, mão-de-obra, etc), ou danos diretos e indiretos.

Se o produto apresentar algum defeito, iremos, dentro de um prazo razoável, proceder à substituição ou ao reembolso.

Os direitos no âmbito desta garantia têm força executiva no país onde adquiriu este produto. As questões relativas à garantia devem ser esclarecidas na loja onde adquiriu o produto. A garantia complementa e não afeta os seus direitos legais.

Se adquiriu este produto em Portugal - o distribuidor é responsável por quaisquer defeitos de conformidade do produto de acordo com os termos da lei relativa a garantias (Decreto-Lei N.º 67/2003), aditada pelo Decreto-Lei N.º 84/2008.

Este produto funciona com os assistentes Google Home e Alexa após a configuração inicial do produto.

A configuração inicial do produto tem ser efetuada utilizando a app Myko. Após a configuração, pode controlar este dispositivo utilizando apenas a sua voz com dispositivos compatíveis com Alexa ou Google Assistant.

Para obter mais informações sobre a app Myko, as instruções de configuração ou os detalhes de compatibilidade do produto, visite www.mykoapp.com

TR Güvenlik

- Bu talimatlar güvenliğiniz içindir. Lütfen montajdan önce talimatların tamamını okuyun ve gelecekte başvuru için saklayın.
- Paketi kontrol edin ve listede yer alan tüm parçaların paket içinde bulunduğundan emin olun.
- Üründen tüm paketleme, ambalaj vb. malzemeyi çıkarın.
- Ürününüzü yerleştirmek için uygun bir konum seçin.
- Ürün, birlikte verilen vidalar ve dübeller kullanılarak montaj yüzeyine güvenli bir şekilde monte edilmelidir. Ürünle birlikte verilen vida ve dübeller sadece sert duvarlar için uygundur. Diğer duvar türleri için doğru vida ve dübellerin kullanıldığından emin olun.
- Matkapla delik açarken duvarın arkasında yer alan boru ve kablolara hasar vermemeye dikkat edin.
- Yeniden şarj edilemeyen piller, şarj edilmemelidir. Pil sızıntısı varsa pilleri, pil bölümünden bir bez yardımıyla çıkarın. Besleme terminallerinde kısa devre yapılmamalıdır. Farklı türlerdeki piller veya yeni ve kullanılmış piller bir arada kullanılmamalıdır. Boş piller cihazdan çıkarılmalıdır. Armatür imha edilmeden önce pil çıkarılmalıdır. Pil, güvenli bir şekilde imha edilmelidir.
- Bu üründe şarj edilebilir pil kullanmayın.
- Piller kutupları (+ ve -) doğru olacak şekilde takılmalıdır.
- Pil bölmesi güvenli bir şekilde kapanmıyorsa ürünü kullanmayı bırakın ve çocuklardan uzak tutun.
- DİKKAT:** Pil yanlış bir tipte değiştirilirse patlama riski söz konusudur.

- Bu ürünün montajı/kullanımı hakkında şüphenez varsa, yetkili bir elektrikçiye danışın.
- Yüzeyin iyi bir durumda korunması için düzenli bir bakım programının izlenmesi önerilir.
- Kingfisher International Products B.V., işbu belge ile ilk sayfada listelenen model numaralarına sahip MYKO radyo ekipmanı tipinin 2014/53/EU Direktifine uygun olduğunu beyan eder. AB Uygunluk beyanının tam metni şu web sitesinden edinilebilir: www.kingfisher.com/products.

Teknik veriler

Pil:	2 x 1,5 V AA (LR6). Yalnızca aynı veya eşdeğer tür ile değiştirin.
	Bu ürün, geçerli Avrupa Tüzüklerinin veya Direktiflerinin uygunluk gerekliliklerine uygundur.
	Sınıf III.
IP54	Sıçramaya karşı korumalı.
	Kullanılmış elektrikli ürünler ve ev atıklarının birlikte atılmaması gerekir. Elektrikli/Elektronik ürünler veya pil içerisinde bulunan bazı kimyasallar sağlığa ve çevreye zararlı olabilir. Tesislerinin bulunduğu yerlerde geri dönüşümünü sağlayınız. Geri dönüşüm tavsiyesi için yerel yetkililer veya satış noktasından bilgi alınız.
xxWyy:	xx-yıl; yy-yılın haftası
Bluetooth:	
Standart:	Bluetooth LE
Frekans aralığı:	2402-2480 MHz
Maks. Bluetooth LE verici gücü:	<9.3 dBm

Garanti

Yüksek kaliteli malzemeler seçmeye ve tasarım ile dayanıklılığı bir arada sunan ürünler ortaya çıkarmamızı sağlayan üretim tekniklerini kullanmaya özen gösteririz. Bu ürün üretim hatalarına karşı, (mağazadan alındıysa) satın alma tarihinden veya (internet üzerinden alındıysa) teslimat tarihinden itibaren normal ev kullanımı için (profesyonel veya ticari olmayan) ek bir maliyet olmadan üreticinin sağladığı bir garanti süresine 2 yıllık sahiptir.

Bu garanti süresi kapsamında talepte bulunmak için ürünü satın aldığınıza dair bir kanıt sunmalısınız (satış makbuzu, fatura veya yürürlükteki kanun kapsamında kabul edilebilecek başka bir kanıt), lütfen satın alma kanıtınızı güvenli bir yerde muhafaza edin. Bu garantinin geçerli olması için satın aldığınız ürünün yeni olması gerekir, ikinci el veya teşhir ürünleri bu kapsamda değildir. Yürürlükteki kanunda aksi belirtilmedikçe bu garanti kapsamında verilen herhangi bir ikame ürüne yalnızca orijinal ürünün garanti süresi bitimine kadar garanti verilir.

Bu garanti; ürünün amacına uygun kullanılmış olması ve montajı, temizliği, bakımı ve muhafazasının bu hüküm ve koşullarda, kullanıcı kılavuzunda yer alan bilgiler ve kullanıcı kılavuzuyla işlememesi kaydıyla standart uygulama uyarınca yapılmış olması şartıyla ürün arızalarını ve kusurlarını kapsar.

Bu garanti; normal aşınma ve eskime nedeniyle oluşan kusurlar ile hasarları veya yanlış kullanım, yanlış kurulum veya montaj, ihmal, kaza, kötü kullanım ve ürünün hatalı şekilde değiştirilmesinden doğan hasarları kapsamaz. Yürürlükteki kanunda aksi belirtilmedikçe bu garanti hiçbir koşulda ek maliyetleri (sevkiyat, taşıma, sökm ve yeniden montaj, işçilik vs.) veya doğrudan ve dolaylı hasarları kapsamaz.

Ürün kusurluysa makul bir süre içinde değişim veya iade imkanı sağlarız.

Bu garanti kapsamındaki haklar, ürünün satın alındığı ülke için geçerlidir. Garantiye ilişkin sorular, bu ürünü satın aldığınız mağazaya yönlendirilmelidir. Garanti, temel haklarınıza ilave olarak verilir ve temel haklarınızı etkilemez.

Bu ürünü Türkiye'den veya Romanya'dan satın aldıysanız tarafınıza bir garanti belgesi sunulacaktır.

Bu ürün, ilk ürün kurulumundan sonra Google Home ve Alexa ile çalışır. İlk ürün kurulumu, Myko uygulaması kullanılarak tamamlanmalıdır. Kuruludman sonra, bu cihazı Alexa veya Google Asistan özellikli cihazlarla yalnızca sesinizi kullanarak kontrol edebilirsiniz.

Myko uygulaması, kurulum talimatları veya ürün uyumluluğu hakkında daha fazla bilgi için lütfen şu adresi ziyaret edin: www.mykoapp.com



EN Myko app - quick start guide

1. Download the MYKO mobile app  from the App Store or Google Play Store.
2. Create your Myko account to sign in or log in if you already have an account.
3. In the app, scan the product QR code and then follow instructions. Each product will have a unique QR code (Wifi and Bluetooth access are required for device setup).
4. Manual onboarding possible with  button.

FR Application Myko - Guide de démarrage rapide

1. Télécharger l'application mobile MYKO  sur l'App Store ou Google Play Store.
2. Créer un compte Myko pour se connecter, ou se connecter si un compte a déjà été créé.
3. Dans l'application, scanner le code QR du produit, puis suivre les instructions. Chaque produit dispose d'un code QR unique (un accès Wi-Fi et Bluetooth est requis pour la configuration de l'appareil).
4. Intégration manuelle possible à l'aide du bouton .

PL Skrócona instrukcja obsługi aplikacji Myko

1. Pobierz aplikację mobilną MYKO  ze sklepu App Store lub Google Play.
2. Utwórz konto Myko, aby się zalogować, lub zaloguj się, jeśli posiadasz już konto.
3. W aplikacji zeskanuj kod QR produktu, a następnie postępuj zgodnie z instrukcjami. Każde urządzenie posiada unikalny kod QR (do konfiguracji urządzenia niezbędna jest sieć Wi-Fi i dostęp do Bluetooth).
4. Ręczna konfiguracja jest możliwa przy użyciu przycisku .

RO Aplicația Myko - Ghid de inițiere rapidă

1. Descarcă aplicația mobilă MYKO  din App Store.
2. Creează-ți un cont Myko pentru a te autentifica sau conectează-te direct dacă ai deja un cont.
3. Scanează codul QR al produsului prin aplicație și apoi urmează instrucțiunile. Fiecare produs va avea un cod QR unic (este necesar accesul la Wi-Fi și Bluetooth pentru configurarea dispozitivului).
4. Configurare manuală posibilă folosind butonul .

ES Guía de inicio rápido de la aplicación Myko

1. Descargue la aplicación móvil MYKO  desde la App Store o Google Play Store.
2. Cree una cuenta Myko para iniciar sesión o inicie sesión si ya tiene una.
3. En la aplicación, escanee el código QR del producto y siga las instrucciones. Cada producto tendrá un código QR único (se requiere acceso wifi y Bluetooth para configurar el dispositivo).
4. Posibilidad de conexión manual mediante el botón .

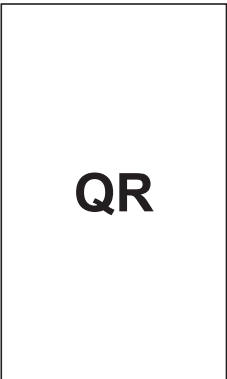
PT App Myko - guia de início rápido

1. Transfira a app móvel MYKO  a partir da App Store ou da Google Play Store.
2. Crie a sua conta Myko para iniciar sessão ou inicie sessão se já tiver uma conta.
3. Na app, efetue a leitura do código QR do produto e siga as instruções. Cada produto inclui um código QR único (é necessário acesso a Bluetooth e a uma rede Wi-Fi para a configuração do dispositivo).
4. Possibilidade de integração manual com o botão .

TR Myko uygulaması - hızlı başlangıç kılavuzu

1. MYKO mobil uygulamasını App  Store veya Google Play Store'dan indirin.
2. Kaydolmak için Myko hesabınızı oluşturun veya mevcut bir hesabınız varsa oturum açın.
3. Uygulamada ürünün QR kodunu tarayın ve ardından talimatları izleyin. Her ürünün benzersiz bir QR kodu vardır (cihaz kurulumu için Wi-Fi ve Bluetooth erişimi gerekir).
4.  düğmesiyle manuel kurulum mümkündür.

EN PRODUCT QR CODE FR CODE QR DU PRODUIT PL KOD QR PRODUKTU RO COD QR PRODUS ES CÓDIGO QR DEL PRODUCTO PT CÓDIGO QR DO PRODUTO TR ÜRÜN QR KODU



EN Troubleshooting FR Dépannage PL Rozwiązywanie problemów RO Depanare ES Resolución de problemas PT Resolução de problemas TR Sorun giderme

EN Customer frequently asked questions

1. **What permission does the Myko app require?**
The Myko app requires that you have Bluetooth turned on, asks that you have enabled and allowed access to Location services, and requires access to the Camera.
2. **What if the Myko app does not show my Wi-Fi network when I try to set up a product?**
The Myko app will display only 2.4GHz Wi-Fi networks that your Myko product can detect. Myko requires access to a 2.4GHz network. If you don't see your Wi-Fi network listed, make sure your Wi-Fi router has a 2.4GHz network enabled. Also, make sure your Myko product is within range of your Wi-Fi signal.
3. **What if I am unable to find the product QR Code?**
This can be found on the product if not this is available within this Instruction Manual.

4. **What to do if the product QR Code will not scan?**
Under the QR code there are a series of letters and numbers that can be inputted manually instead of scanning.
5. **Can I set up a Myko product without a QR code?**
In the Myko app, tap + then add product. Then follow the instructions on screen.
6. **Can I scan multiple product QR Codes at the same time?**
This is not possible as each product has a unique code that needs to be scanned separately.
7. **How to transfer a product to another Myko account?**
Just scan the product QR code with the other Myko account and it will automatically transfer the scanned product
8. **How to change the Wi-Fi product settings?**
In the Myko App click onto product settings, then tap on the network name and select the new network and add the Wi-Fi password.
9. **Why is my device offline for a long period of time?**
Make sure your product is powered, then check your Wi-Fi strength is sufficient, you may need to move your router or use a Wi-Fi extender
10. **What mobile devices does Myko app support?**
The Myko app currently runs on the latest release of iOS and Android™. For more information regarding previous versions please check mykoapp.com.

FR Foire aux questions pour les clients

1. **Quelles autorisations faut-il donner à l'application Myko ?**
L'application Myko nécessite que la connexion Bluetooth soit activée, que vous ayez activé et autorisé l'accès aux services de localisation, et elle doit avoir accès à l'appareil photo.
2. **Que faire si l'application Myko n'affiche pas mon réseau Wi-Fi lorsque j'essaie de configurer un produit ?**
L'application Myko affiche uniquement les réseaux Wi-Fi 2,4GHz que votre produit Myko peut détecter. L'application Myko nécessite l'accès à un réseau 2,4GHz.
Si votre réseau Wi-Fi n'apparaît pas dans la liste, s'assurer qu'un réseau 2,4GHz est activé sur le routeur Wi-Fi. Vérifier également que le produit Myko se trouve à portée du signal Wi-Fi.
3. **Que faire si je ne trouve pas le code QR du produit ?**
Vous le trouverez sur le produit. Si ce n'est pas le cas, il est indiqué dans la présente notice.
4. **Que faire si je n'arrive pas à scanner le code QR du produit ?**
Sous le code QR se trouve une série de lettres et de chiffres que vous pouvez saisir manuellement au lieu de scanner le code.
5. **Puis-je configurer un produit Myko sans code QR ?**
Dans l'application Myko, appuyer sur +, puis ajouter le produit. Suivre ensuite les instructions affichées à l'écran.
6. **Puis-je scanner les codes QR de plusieurs produits en même temps ?**
Ce n'est pas possible, car chaque produit possède un code unique qui doit être scanné séparément.
7. **Comment transférer un produit vers un autre compte Myko ?**
Il vous suffit de scanner le code QR du produit avec l'autre compte Myko. Le produit scanné sera alors automatiquement transféré.
8. **Comment modifier les paramètres Wi-Fi du produit ?**
Dans l'application Myko, cliquer sur les paramètres du produit, puis appuyer sur le nom du réseau et sélectionner le nouveau réseau. Saisir ensuite le mot de passe du réseau Wi-Fi.
9. **Pourquoi mon appareil est-il hors ligne pendant une longue période ?**
S'assurer que le produit est sous tension, puis vérifier que la puissance de la connexion Wi-Fi est suffisante. Vous devrez peut-être déplacer votre routeur ou utiliser un répéteur Wi-Fi.
10. **Quels appareils mobiles l'application Myko prend-elle en charge ?**
L'application Myko fonctionne actuellement sur la toute dernière version d'iOS et d'Android™. Pour obtenir plus d'informations sur les versions précédentes, consulter le site mykoapp.com.

PL Najczęściej zadawane przez klientów pytania

1. **Jakich pozwoleń wymaga aplikacja Myko?**
Aplikacja Myko wymaga uruchomienia funkcji Bluetooth, prosi o włączenie i dostęp do lokalizacji oraz wymaga dostępu do aparatu.
2. **Co jeśli nie widzę swojej sieci Wi-Fi w aplikacji Myko podczas konfiguracji urządzenia?**
W aplikacji Myko widoczne są tylko sieci Wi-Fi 2,4 GHz, które mogą być wykryte przez urządzenie Myko. Aplikacja Myko wymaga dostępu do sieci 2,4 GHz.

-
-
3. **Co jeśli nie mogę znaleźć kodu QR produktu?**
Kod QR jest widoczny na urządzeniu, ale można go też znaleźć w instrukcji obsługi.
4. **Co jeśli nie mogę zeskanować kodu QR produktu?**
Pod kodem QR znajduje się ciąg liter i cyfr, który można wprowadzić ręcznie zamiast skanowania.
5. **Czy mogę skonfigurować urządzenie Myko bez kodu QR?**
W aplikacji Myko dotknij znaku „+”, aby dodać urządzenie. Następnie postępuj zgodnie z instrukcjami widocznymi na ekranie.
6. **Czy mogę zeskanować wiele kodów QR w tym samym czasie?**
Nie jest to możliwe, ponieważ każde urządzenie posiada unikalny kod, który musi zostać zeskanowany oddzielnie.
7. **Jak mogę przenieść urządzenie na inne konto Myko?**
Wystarczy zeskanować kod QR za pośrednictwem innego konta Myko, co spowoduje automatyczne przeniesienie zeskanowanego urządzenia na to konto.
8. **Jak zmienić ustawienia Wi-Fi urządzenia?**
W aplikacji Myko kliknij w ustawienia urządzenia, następnie dotknij nazwy sieci i wybierz nową sieć, wpisując hasło do Wi-Fi.
9. **Dlaczego moje urządzenie znajduje się w trybie off-line przez dłuższy czas?**
Upewnij się, że urządzenie jest podłączone do zasilania, a następnie sprawdź siłę sygnału Wi-Fi – może być konieczne przeniesienie routera lub użycie wzmacniacza sygnału Wi-Fi.
10. **Jakie urządzenia mobilne obsługuje aplikacja Myko?**
Aplikacja Myko działa obecnie na najnowszych wersjach systemów iOS i Android™. Więcej informacji na temat poprzednich wersji można znaleźć na stronie mykoapp.com.

RO Întrebări frecvente ale clienților

1. **Ce permisiuni necesită aplicația Myko?**
Aplicația Myko necesită activarea Bluetooth-ului, solicită activarea serviciilor de locație și permisiunea de a le accesa și necesită acces la cameră.
2. **Ce se întâmplă dacă aplicația Myko nu arată rețeaua Wi-Fi când încerc să configurez un produs?**
Aplicația Myko va arăta numai rețelele Wi-Fi de 2,4 GHz pe care produsul Myko le poate detecta. Myko necesită acces la o rețea de 2,4 GHz.
Dacă nu vezi rețeaua ta Wi-Fi în listă, asigură-te că routerul Wi-Fi are o rețea de 2,4 GHz activată. De asemenea, asigură-te că produsul Myko se află în raza semnalului Wi-Fi.
3. **Ce se întâmplă dacă nu găsesc codul QR al produsului?**
Acesta poate fi găsit pe produs; în caz contrar, se poate găsi în manualul de instrucțiuni.
4. **Ce se întâmplă în cazul în care codul QR nu se scanează?**
Sub codul QR există o serie de litere și cifre care pot fi introduse manual în loc de scanare.
5. **Pot configura un produs Myko fără un cod QR?**
În aplicația Myko, apasă + apoi adaugă produsul. Urmează apoi instrucțiunile de pe ecran.
6. **Pot scana mai multe coduri QR de produse în același timp?**
Acest lucru nu este posibil deoarece fiecare produs are un cod unic, care trebuie scanat separat.
7. **Cum se poate transfera un produs în alt cont Myko?**
Doar scanează codul QR al produsului cu celălalt cont Myko, iar produsul scanat se va transfera automat.
8. **Cum se pot schimba setările Wi-Fi ale produsului?**
În aplicația Myko, apasă pe setările produsului, apoi pe denumirea rețelei și selectează noua rețea, apoi adaugă parola Wi-Fi.
9. **De ce dispozitivul meu este offline pentru o perioadă îndelungată?**
Asigură-te că produsul este conectat la alimentare, apoi verifică dacă semnalul Wi-Fi este destul de puternic; este posibil să fie nevoie să muți routerul sau să folosește un amplificator Wi-Fi.
10. **Ce dispozitive mobile sunt compatibile cu aplicația Myko?**
Aplicația Myko este compatibilă în prezent cu cea mai recentă versiune de iOS și Android™. Pentru mai multe informații privind versiunile anterioare, verifică mykoapp.com.

ES

Preguntas frecuentes de los clientes

1. ¿Qué permisos requiere la aplicación Myko?

La aplicación Myko requiere que tenga activado el Bluetooth, le pide que haya habilitado y permitido el acceso a los servicios de localización y requiere acceso a la cámara.

2. ¿Qué ocurre si la aplicación Myko no muestra mi red wifi cuando intento configurar un producto?

La aplicación Myko solo mostrará las redes wifi de 2,4 GHz que su producto Myko pueda detectar. Myko requiere acceso a una red de 2,4 GHz. Si no ve su red wifi en la lista, asegúrese de que su router wifi tiene activada una red de 2,4 GHz. Además, asegúrese de que su producto Myko se encuentra dentro del alcance de su señal wifi.

3. ¿Qué ocurre si no encuentro el código QR del producto?

Podrá encontrar esta información en el producto o, si no es el caso, en este manual de instrucciones.

4. ¿Qué hago si el código QR del producto no se escanea?

Debajo del código QR hay una serie de letras y números que se pueden introducir manualmente en lugar de escanearlo.

5. ¿Puedo configurar un producto Myko sin código QR?

En la aplicación Myko, pulse + y añada un producto. A continuación, siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

6. ¿Puedo escanear varios códigos QR de productos al mismo tiempo?

No es posible, ya que cada producto tiene un código único que debe escanearse por separado.

7. ¿Cómo se transfiere un producto a otra cuenta Myko?

Escanee el código QR del producto con la otra cuenta Myko y este se transferirá automáticamente.

8. ¿Cómo puedo cambiar la configuración wifi del producto?

En la aplicación Myko, haga clic en los ajustes del producto, pulse sobre el nombre de la red, seleccione la nueva red y añada la contraseña de la red wifi.

9. ¿Por qué mi dispositivo se queda sin conexión durante largos periodos de tiempo?

Asegúrese de que el producto está encendido y compruebe que la intensidad de la señal wifi sea suficiente. Es posible que tenga que mover el router o utilizar un extensor wifi.

10. ¿Con qué dispositivos móviles es compatible la aplicación Myko?

La aplicación Myko es compatible con las últimas versiones de iOS y Android™. Para obtener más información sobre las versiones anteriores, visite mykoapp.com.

PT

Perguntas frequentes

1. Que permissão é necessária para a app Myko?

A app Myko requer a ativação do Bluetooth e a ativação e permissão do acesso aos serviços de localização bem como à câmara.

2. E se a app Myko não apresentar a minha rede Wi-Fi ao tentar configurar um produto?

A app Myko irá apresentar apenas redes Wi-Fi de 2,4 GHz que o produto Myko consiga detetar. A Myko requer acesso a uma rede de 2,4 GHz. Se não vir a sua rede Wi-Fi listada, certifique-se de que o seu router Wi-Fi tem uma rede de 2,4 GHz ativada. Além disso, certifique-se de que o seu produto Myko está dentro do alcance do sinal de Wi-Fi.

3. E se não conseguir encontrar o código QR do produto?

Pode encontrá-lo no produto. Caso contrário, também está disponível neste manual de instruções.

4. O que fazer caso não seja possível efetuar a leitura do código QR do produto?

No código QR existe uma série de letras e números que podem ser introduzidos manualmente em vez de serem lidos.

5. Posso configurar um produto Myko sem um código QR?

Na app Myko, toque em + e, em seguida, adicione o produto. Em seguida, siga as instruções apresentadas no ecrã.

6. Posso ler vários códigos QR do produto ao mesmo tempo?

Isto não é possível, uma vez que cada produto inclui um código único que tem de ser lido separadamente.

7. Como transferir um produto para outra conta Myko?

Basta ler o código QR do produto com a outra conta Myko e é iniciada a transferência automática do produto lido.

8. Como altera as definições de Wi-Fi do produto?

Na app Myko, clique nas definições do produto e, em seguida, toque no nome da rede, selecione a nova rede e adicione a palavra-passe da rede Wi-Fi.

9. Por que motivo o meu dispositivo está offline durante um longo período de tempo?

Certifique-se de que o seu produto está ligado e, em seguida, verifique se a intensidade do sinal de Wi-Fi é suficiente. Poderá ter de mover o router ou utilizar um extensor de rede Wi-Fi.

10. Que dispositivos móveis são suportados pela app Myko?

Atualmente, a app Myko utiliza a versão de iOS e Android™ mais recente. Para obter mais informações sobre as versões anteriores, visite mykoapp.com.

TR

Müşteriler tarafından sık sorulan sorular

1. Myko uygulaması için hangi izinler gerekiyor?

Myko uygulaması; Bluetooth'un açık olmasını gerektirir, Konum servislerini etkinleştirip erişim izni vermenizi ister ve Kameraya erişim gerektirir.

2. Bir ürünü kurmaya çalıştığımda Myko uygulaması Wi-Fi ağı mı göstermiyorsa ne yapmalıyım?

Myko uygulaması yalnızca Myko ürününüzün algılayabileceği 2,4 GHz Wi-Fi ağlarını görüntüler. Myko, 2,4 GHz'lik bir ağa erişimi gerektirir. Wi-Fi ağınıza listede göremiyorsanız Wi-Fi yönlendiricinizde 2,4 GHz'lik bir ağın etkin olduğundan emin olun. Ayrıca Myko ürününüzün, Wi-Fi sinyalinizin kapsama alanında olduğundan emin olun.

3. Ürün QR kodunu bulamıyorsam ne yapmalıyım?

Bu Kullanma Kılavuzunda yoksa ürün üzerinde bulunabilir.

4. Ürün QR Kodu taranmıyorsa ne yapmalıyım?

QR kodunun altında, tarama yapmak yerine manuel olarak girilebilecek bir dizi harf ve sayı bulunur.

5. QR kodu olmadan bir Myko ürününün kurulumunu yapabilir miyim?

Myko uygulamasında, + ögesine dokunup ürünü ekleyin. Ardından ekrandaki talimatları izleyin.

6. Aynı anda birden fazla ürün QR Kodu tarayabilir miyim?

Her ürünün ayrı olarak taranması gereken benzersiz bir kodu olduğundan bu mümkün değildir.

7. Bir ürünü başka bir Myko hesabına nasıl aktarabilirim?

Ürünün QR kodunu diğer Myko hesabıyla taramanız yeterlidir. Taranan ürün otomatik olarak aktarılır.

8. Ürünün Wi-Fi ayarları nasıl değiştirilir?

Myko uygulamasında ürün ayarlarına tıklayın, ardından ağ adına dokunun, yeni ağı seçin ve Wi-Fi şifresini ekleyin.

9. Cihazım neden uzun süre çevrimdışı oluyor?

Ürününüzün açık olduğundan emin olun, ardından Wi-Fi gücünüzün yeterli olup olmadığını kontrol edin. Yönlendiricinizi başka bir yere yerleştirmeniz veya bir Wi-Fi genişletici kullanmanız gerekebilir.

10. Myko uygulaması hangi mobil cihazları destekliyor?

Myko uygulaması şu anda iOS ve Android™'in en son sürümünde çalışmaktadır. Önceki sürümlerle ilgili daha fazla bilgi için lütfen mykoapp.com adresini ziyaret edin.

EN

Apple is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries and regions. App store is a trademark of Apple Inc. Google, Google Play and Google Home are trademarks of Google LLC. Amazon, Alexa and all related logos are trademarks of Amazon.com, Inc. or its affiliates.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Kingfisher plc is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Symptom	Possible Cause	Solution
Light does not switch on when there is movement in the coverage area.	The power switch is turned off.	Check that the power is switched ON at the circuit breaker/internal wall switch.
	The light fixture is not properly attached to the mounting plate, if this is a new installation (the pins are not fully seated in the terminal block).	Re-install the light fixture to the base and ensure the pins are fully seated in the terminal block.
	The circuit wiring is incorrect (if this is a new installation).	Check the wiring connections, ensure no connections are loose.
	Another light source is causing the unit to think it is daylight.	Turn off surrounding lights.
The light comes on during the day.	Unit is located at shaded area.	Shine a flashlight onto the sensor. If the light turns off then the fixture is mounted in an area that does not allow enough light to enter the sensor. Relocate the product.
The light comes on for no apparent reason.	The product is wired through a dimmer or timer.	Do not use a dimmer or timer to control the product. Replace the dimmer or timer with a standard on/off wall switch.
The lights stay on continuously.	The product is wired through a dimmer or timer.	Do not use a dimmer or timer to control the product. Replace the dimmer or timer with a standard on/off wall switch.
	The unit is operated in the mode of the motion sensor being deactivated.	To activate the motion sensor.
The lights flash on and off.	Heat or light from the bulbs may be turning the sensor on and off.	Relocate the unit, away from the light source.
	Sensor is sensing reflected light from the light fixture.	1. Change position of light head aim light away from the reflecting surfaces. 2. Relocate the unit to a different location where it no longer causes reflected light.
Light does not switch off after set time has elapsed.	Time is set for too long.	Reduce time.
	The unit is operated in the mode of the motion sensor being deactivated.	To activate the motion sensor.
	Continuous movement in the detection zone.	Change detection zone / Relocate the unit.
	Light being operated in the detection zone causing sensor to respond as a result of change in temperature.	Change detection zone / Relocate the unit.

Symptôme	Cause possible	Solution
L'éclairage ne s'allume pas lorsqu'il y a un mouvement dans la zone couverte.	L'interrupteur est éteint.	Vérifier que l'alimentation est activée au niveau du disjoncteur/de l'interrupteur mural interne.
	Le luminaire n'est pas correctement fixé à la plaque de montage s'il s'agit d'une nouvelle installation (les broches ne sont pas entièrement insérées dans le boîtier de raccordement).	Réinstaller le luminaire sur sa base et vérifier que les broches sont bien insérées dans le boîtier de raccordement.
	Le câblage du circuit est incorrect (s'il s'agit d'une nouvelle installation).	Vérifier les branchements du câblage, afin de garantir qu'aucun câble n'est débranché.
	Une autre source d'éclairage est détectée par l'appareil comme étant la lumière du jour.	Éteindre les lumières environnantes.
L'éclairage s'allume pendant la journée.	L'appareil se trouve dans une zone non éclairée.	Éclairer le détecteur avec une lampe torche. Si la lumière s'éteint, cela signifie que le détecteur du luminaire est situé dans une zone qui ne reçoit pas assez de lumière. Déplacer l'appareil.
L'éclairage s'allume sans raison apparente.	Le produit est relié à l'alimentation par l'intermédiaire d'un variateur ou d'une minuterie.	Ne pas utiliser de variateur ou de minuterie pour contrôler le produit. Remplacer le variateur ou la minuterie par un commutateur mural standard.
Les éclairages restent allumés en permanence.	Le produit est relié à l'alimentation par l'intermédiaire d'un variateur ou d'une minuterie.	Ne pas utiliser de variateur ou de minuterie pour contrôler le produit. Remplacer le variateur ou la minuterie par un commutateur mural standard.
	Dans le mode de fonctionnement choisi par l'appareil, le détecteur de mouvement est désactivé.	Activer le détecteur de mouvement.
Les éclairages s'allument et s'éteignent de manière répétée.	La chaleur ou la lumière des ampoules peuvent activer et désactiver le détecteur.	Éloigner l'appareil de la source d'éclairage.
	Le détecteur détecte la lumière réfléchie par l'éclairage.	1. Modifier la position de la tête d'éclairage afin d'éloigner la lumière des surfaces réfléchissantes. 2. Déplacer l'appareil à un endroit où il ne sera plus à l'origine de reflets lumineux.
L'éclairage ne s'éteint pas une fois la durée définie écoulée.	La durée définie est trop longue.	Réduire la durée.
	Dans le mode de fonctionnement choisi par l'appareil, le détecteur de mouvement est désactivé.	Activer le détecteur de mouvement.
	Mouvement continu dans la zone de détection.	Changer la zone de détection / déplacer l'appareil.
	L'éclairage est allumé dans la zone de détection, provoquant une réponse du détecteur suite à un changement de température.	Changer la zone de détection / déplacer l'appareil.

5063022065681_MNL_IN_V06.indd 5

30-10-2023 13:28:43

PL Rozwiązywanie problemów

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Oświetlenie nie włącza się, gdy w jego zasięgu występuje ruch.	Przełącznik zasilania jest wyłączony.	Sprawdź, czy zasilanie jest włączone za pomocą wyłącznika automatycznego/wewnętrznego przełącznika ściennego.
	Oprawa oświetleniowa jest nieprawidłowo przymocowana do podstawy montażowej, jeśli jest to nowa instalacja (styki nie są całkowicie osadzone w bloku zacisków).	Ponownie zamontuj oprawę oświetleniową do podstawy i upewnij się, że styki są całkowicie osadzone w bloku zacisków.
	Przewody są podłączone nieprawidłowo (jeśli jest to nowa instalacja).	Sprawdź połączenia przewodów i upewnij się, że żadne z nich nie jest obluzowane.
	Inne źródło światła powoduje, że urządzenie błędnie wykrywa światło dzienne.	Wyłącz światła w otoczeniu.
Oświetlenie włącza się w ciągu dnia.	Urządzenie znajduje się w miejscu zacienionym.	Skieruj na czujnik strumień światła z latarki. Jeśli oświetlenie wyłączy się, oznacza to, że oprawa oświetleniowa jest zamontowana w miejscu, w którym do czujnika nie dociera wystarczająco dużo światła. Przenieś produkt.
Oświetlenie włącza się bez wyraźnej przyczyny.	Urządzenie działa za pośrednictwem ściemniacza lub wyłącznika czasowego.	Nie steruj urządzeniem za pomocą wyłącznika czasowego i ściemniacza Ściemniacz lub wyłącznik czasowy należy wymienić na standardowy przełącznik ścienny.
Oświetlenie jest stale włączone.	Urządzenie działa za pośrednictwem ściemniacza lub wyłącznika czasowego.	Nie steruj urządzeniem za pomocą wyłącznika czasowego i ściemniacza Ściemniacz lub wyłącznik czasowy należy wymienić na standardowy przełącznik ścienny.
	Urządzenie działa w trybie wyłączonego czujnika ruchu.	Włącz czujnik ruchu.
Oświetlenie włącza się i wyłącza.	Ciepło lub światło żarówek może powodować włączanie i wyłączanie czujnika.	Zmień położenie urządzenia, tak aby znajdowało się z dala od źródła światła.
	Czujnik wykrywa światło odbite od oprawy oświetleniowej.	1. Zmień położenie głowicy oświetlenia w taki sposób, aby światło było skierowane z dala od powierzchni odbijających światło. 2. Przenieś urządzenie w inne miejsce, w którym nie powoduje odbijania światła.
Oświetlenie nie włącza się po upływie ustawionego czasu.	Ustawiono zbyt długi czas.	Skróć czas.
	Urządzenie działa w trybie wyłączonego czujnika ruchu.	Włącz czujnik ruchu.
	Ciągły ruch w strefie wykrywania.	Zmień strefę wykrywania / położenie urządzenia.
	Włączenie oświetlenia w strefie wykrywania powoduje reakcję czujnika na zmianę temperatury.	Zmień strefę wykrywania / położenie urządzenia.

RO Depanare

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Lumina nu se aprinde atunci când este mișcare în aria de acoperire.	Înterupătorul de alimentare este oprit.	Verifică dacă alimentarea este pornită la disjunctor/comutatorul de perete interior.
	Accesoriu de iluminat nu este fixat corect pe placa de montare, dacă aceasta este o instalație nouă (pinii nu sunt bine fixați în regleta de conexiuni).	Reatașează corpul de iluminat la bază și asigură-te că pinii sunt fixați bine în regleta de conexiuni.
	Circuitul este incorect (dacă aceasta este o instalație nouă).	Verifică conexiunile și asigură-te că niciuna nu este slăbită.
	O altă sursă de lumină determină unitatea să perceapă că este zi.	Stinge luminile din jur.
Lumina se aprinde în timpul zilei.	Unitatea este amplasată într-o zonă umbrită.	Aprinde o lanternă și îndreaptă fasciculul de lumină spre senzor. Dacă lumina se stinge, atunci corpul de iluminat este montat într-o zonă care nu permite intrarea unei cantități suficiente de lumină în senzor. Mută produsul în alt loc.
Lumina se aprinde fără niciun motiv aparent.	Produsul este conectat printr-un variator de tensiune sau un temporizator.	Nu folosi un variator de tensiune sau un temporizator pentru a controla produsul. Înlocuiește variatorul de tensiune sau temporizatorul cu un comutator standard de perete.
Luminile stau aprinse continuu.	Produsul este conectat printr-un variator de tensiune sau un temporizator.	Nu folosi un variator de tensiune sau un temporizator pentru a controla produsul. Înlocuiește variatorul de tensiune sau temporizatorul cu un comutator standard de perete.
	Unitatea funcționează în modul cu senzorul de mișcare dezactivat.	Activează senzorul de mișcare.
Luminile se aprind și se sting intermitent.	Este posibil ca lumina sau căldura de la becuri să pornească sau să oprească senzorul.	Mută unitatea în alt loc, departe de sursa de lumină.
	Senzorul detectează lumina reflectată de corpul de iluminat.	1. Schimbă poziția capului de iluminat, orientându-l în direcția opusă suprafețelor reflectorizante. 2. Mută unitatea în alt loc unde nu se mai reflectă lumină.
Lumina nu se stinge după scurgerea timpului setat.	Intervalul de timp este prea lung.	Micșorează intervalul de timp.
	Unitatea funcționează în modul cu senzorul de mișcare dezactivat.	Activează senzorul de mișcare.
	Mișcare continuă în zona de detectare.	Modifică zona de detectare / Mută unitatea în alt loc.
	Lumina din zona de detectare determină senzorul să răspundă ca urmare a schimbării temperaturii.	Modifică zona de detectare / Mută unitatea în alt loc.

ES Resolución de problemas

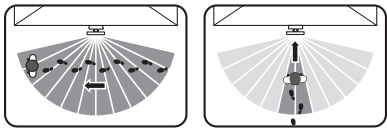
Síntoma	Posible causa	Solución
La luz no se enciende cuando hay movimiento en el área de cobertura.	El interruptor de alimentación está apagado.	Compruebe que la alimentación del disyuntor/interruptor de pared interno está ENCENDIDA.
	Si se trata de una instalación nueva, el accesorio de iluminación no está correctamente fijado a la placa de montaje (los pasadores no están completamente asentados en el bloque de terminales).	Vuelva a instalar el accesorio de iluminación en la base y asegúrese de que los pasadores están completamente asentados en el bloque de terminales.
	El cableado del circuito no es correcto (si se trata de una instalación nueva).	Compruebe las conexiones del cableado y asegúrese de que no hay conexiones flojas.
	Otra fuente de luz hace creer a la unidad que es de día.	Apague las luces cercanas.
La luz se enciende durante el día.	La unidad está ubicada en una zona a la sombra.	Ilumine el sensor con una linterna. Si la luz se apaga, significa que no llega suficiente luz a la zona en la que está montada el accesorio. Cambie la ubicación del producto.
La luz se enciende de manera inesperada.	El producto está conectado a un atenuador o programador.	No utilice un atenuador ni un programador para controlar el producto. Sustituya el atenuador o el programador por un interruptor de pared de encendido/apagado convencional.
Las luces permanecen constantemente encendidas.	El producto está conectado a un atenuador o programador.	No utilice un atenuador ni un programador para controlar el producto. Sustituya el atenuador o el programador por un interruptor de pared de encendido/apagado convencional.
	La unidad está funcionando en el modo de desactivación del sensor de movimiento.	Activación del sensor de movimiento.
Las luces parpadean.	El calor o la luz de las bombillas podrían estar activando y desactivando el sensor.	Cambie la ubicación de la unidad y sitúela lejos de la fuente de luz.
	El sensor detecta la luz reflejada del accesorio de iluminación.	1. Cambie la posición del cabezal para desviarla de cualquier superficie reflectante. 2. Coloque la unidad en otra ubicación de forma que no se detecte la luz reflejada.
La luz no se apaga una vez transcurrido el tiempo configurado.	El tiempo configurado es demasiado largo.	Reduzca el tiempo.
	La unidad está funcionando en el modo de desactivación del sensor de movimiento.	Activación del sensor de movimiento.
	Existe movimiento constante en la zona de detección.	Cambie la zona de detección o cambie la ubicación de la unidad.
	Se enciende la luz en la zona de detección, lo que provoca que el sensor reaccione debido al cambio de temperatura.	Cambie la zona de detección o cambie la ubicación de la unidad.

PT Resolução de problemas

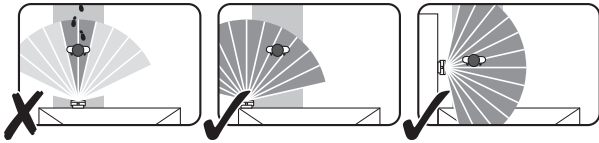
Sintoma	Causa possível	Solução
A luz não se acende quando existe movimento na área de cobertura.	O interruptor de alimentação está desligado.	Verifique se a alimentação está LIGADA no disjuntor/interruptor de parede interno.
	O acessório de iluminação não está devidamente fixado à placa de montagem, se se tratar de uma instalação nova (os pinos não estão totalmente assentes no ligador).	Volte a instalar o acessório de iluminação na base e certifique-se de que os pinos estão totalmente assentes no ligador.
	A cablagem do circuito está incorreta (caso se trate de uma instalação nova).	Verifique as ligações da cablagem e certifique-se de que não existem ligações soltas.
	Outra fonte de luz está a fazer com que a unidade considere que é de dia.	Desligue as luzes circundantes.
A luz acende-se durante o dia.	A unidade está localizada na área com sombra.	Acenda uma lanterna na direção do sensor. Se a luz se apagar, significa que o acessório de iluminação está montado numa área que não permite a entrada de luz suficiente no sensor. Reposicione o produto.
A luz acende-se sem motivo aparente.	O produto é ligado através de um elemento de regulação ou programador.	Não utilize um elemento de regulação ou programador para controlar o produto. Substitua elemento de regulação ou programador por um interruptor de parede padrão de ligar/desligar.
As luzes permanecem acesas continuamente.	O produto é ligado através de um elemento de regulação ou programador.	Não utilize um elemento de regulação ou programador para controlar o produto. Substitua elemento de regulação ou programador por um interruptor de parede padrão de ligar/desligar.
	A unidade funciona com o sensor de movimento no modo de desativação.	Ativar o sensor de movimento.
As luzes estão intermitentes.	O calor ou a luz das lâmpadas pode estar a ligar e desligar o sensor.	Coloque a unidade num local afastado da fonte de luz.
	O sensor está a detetar a luz refletida do acessório de iluminação.	1. Mude a posição da cabeça de luz, direcionando a luz para longe das superfícies refletoras. 2. Coloque a unidade num local diferente onde já não provoque o efeito de luz refletida.
A luz não se apaga depois de decorrido o tempo definido.	O tempo está definido para uma duração demasiado longa.	Reduza o tempo.
	A unidade funciona com o sensor de movimento no modo de desativação.	Ativar o sensor de movimento.
	Movimento contínuo na zona de deteção.	Altere a zona de deteção/reposicione a unidade.
	A luz utilizada na zona de deteção está a fazer com que o sensor responda, como resultado da alteração da temperatura.	Altere a zona de deteção/reposicione a unidade.

TR Sorun giderme

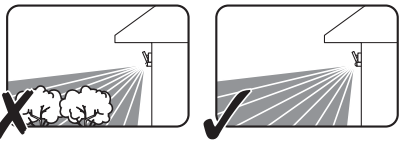
Belirti	Olası Neden	Çözüm
Kapsama alanında hareket varken ışık yanmıyor.	Güç düğmesi kapalıdır.	Devre kesici/dahili duvar anahtarı gücünün AÇIK olduğundan emin olun.
	Yeni bir kurulum söz konusu ise aydınlatma armatürü montaj plakasına düzgün bir şekilde bağlanmamıştır (pimler terminal bloğuna tam olarak oturmamıştır).	Aydınlatma armatürünü tabana yeniden monte edin ve pimlerin terminal bloğuna tam olarak oturduğundan emin olun.
	Devre kabloları yanlışır (yeni bir kurulum söz konusu ise).	Kablo bağlantılarını kontrol edin, gevşek bağlantı olmadığından emin olun.
	Başka bir ışık kaynağı, ünitenin ortamda gün ışığı bulunduğunu sanmasına neden oluyor.	Çevredeki ışıkları kapatın.
Işık gündüz saatlerinde yanıyor.	Ünite gölgeli alanda bir alanda bulunmaktadır.	Sensöre bir el feneri tutun. Işık kapanırsa aydınlatma armatürü sensöre yeterli ışık girmesine izin vermeyen bir alana monte edilmiştir. Ürünün konumunu değiştirin.
Işık belirli bir sebep olmadan yanıyor.	Ürün, bir kısma düğmesi veya zamanlayıcı ile kablolanmıştır.	Ürünü kontrol etmek için kısma düğmesini veya zamanlayıcıyı kullanmayın. Kısma düğmesini veya zamanlayıcıyı standart duvar açma/kapatma anahtarıyla değiştirin.
Işıklar sürekli olarak açık kalıyor.	Ürün, bir kısma düğmesi veya zamanlayıcı ile kablolanmıştır.	Ürünü kontrol etmek için kısma düğmesini veya zamanlayıcıyı kullanmayın. Kısma düğmesini veya zamanlayıcıyı standart duvar açma/kapatma anahtarıyla değiştirin.
	Ünite, devre dışı bırakılmakta olan hareket sensörü modunda çalıştırılmış.	Hareket sensörünün etkinleştirmek için.
Işıklar yanıp sönüyor.	Ampullerden yayılan ısı veya ışık sensörü açıp kapatıyor olabilir.	Üniteyi ışık kaynağından uzak bir konuma yerleştirin.
	Sensör, aydınlatma armatüründen yansıyan ışığı algılamaktadır.	1. Işık başlığının yönünü değiştirerek ışığı yansımaya neden olan yüzeylerinden uzağa yönlendirin. 2. Üniteyi, ışığın yansımaya neden olmayacağı farklı bir konuma yerleştirin.
Ayarlanan süre tamamlandıktan sonra ışık kapanmıyor.	Süre çok uzun ayarlanmış.	Süreyi azaltın.
	Ünite, devre dışı bırakılmakta olan hareket sensörü modunda çalıştırılmış.	Hareket sensörünü etkinleştirmek için.
	Algılama bölgesinde sürekli hareket.	Algılama bölgesini değiştirin/Üniteyi yeniden konumlandırın.
	Algılama bölgesinde kullanılan ışık, sıcaklığın değişmesine ve sensörün yanıt vermesine neden olmaktadır.	Algılama bölgesini değiştirin/Üniteyi yeniden konumlandırın.



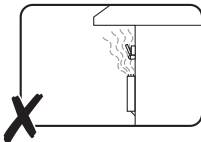
EN	Walking direction 1. High Sensitivity 2. Reduced Sensitivity	FR	Sens du passage 1. Sensibilité élevée 2. Sensibilité réduite	PL	Kierunek chodu 1. Wysoka czułość 2. Zmniejszona czułość
RO	Direcție de mers 1. Sensibilitate ridicată 2. Sensibilitate redusă	ES	Dirección de la marcha 1. Sensibilidad alta 2. Sensibilidad reducida	PT	Direção de marcha 1. Sensibilidade elevada 2. Sensibilidade reduzida
TR	Yürüme yönü 1. Yüksek Hassasiyet 2. Azaltılmış Hassasiyet				



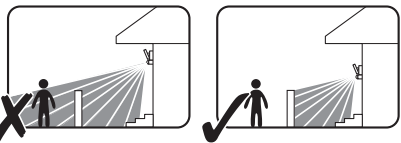
EN	Aim the sensor across the path
FR	Diriger le détecteur vers le passage
PL	Skieruj czujnik w poprzek ścieżki
RO	Orientează senzorul spre zona de circulație
ES	Oriente el sensor a través de la trayectoria
PT	Aponte o sensor para atravessar o caminho
TR	Sensörü yol boyunca yöneltin



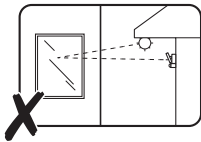
EN	Avoid aim to the moving objects
FR	Éviter de diriger le détecteur vers des objets en mouvement
PL	Nie kieruj na ruchome obiekty
RO	Evită orientarea spre obiecte în mișcare
ES	Evite apuntar a los objetos en movimiento
PT	Evite apontar para objetos em movimento
TR	Hareket eden nesnelere yöneltmekten kaçının



EN	Avoid installing around the heat sources (ie. Air vents, heater...)
FR	Éviter de l'installer à proximité de sources de chaleur (p. ex. bouches d'aération, radiateur...)
PL	Nie montuj w pobliżu źródeł ciepła (np. otwory wentylacyjne, grzejnik...)
RO	Evită instalarea lângă surse de căldură (de ex., orificii de ventilare, încălzitor...)
ES	Evite la instalación en torno a fuentes de calor (es decir, rejillas de salidas del aire, calefactores, etc.)
PT	Evite instalar junto a fontes de calor (por exemplo, respiradouros, aquecedores, etc.)
TR	Isı kaynaklarının etrafına kurmaktan kaçının (ör. Hava delikleri, ısıtıcı...)

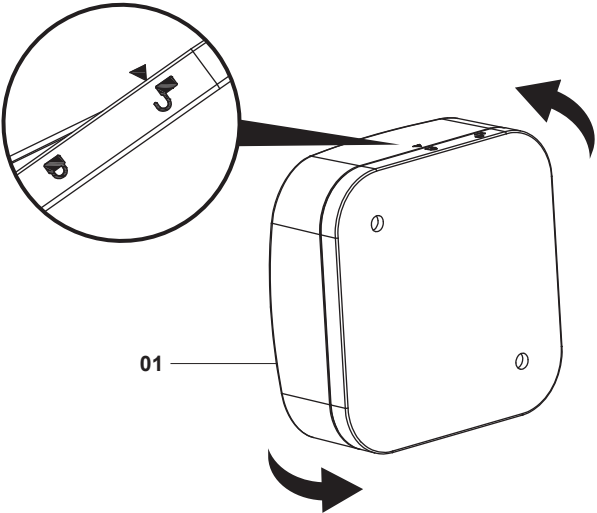
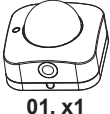


EN	Aim to the desired area
FR	Orienter le détecteur vers la zone souhaitée
PL	Skieruj na żądany obszar
RO	Orientează spre zona dorită
ES	Apunte hacia la zona deseada
PT	Aponte para a área pretendida
TR	İstenilen alana yöneltin

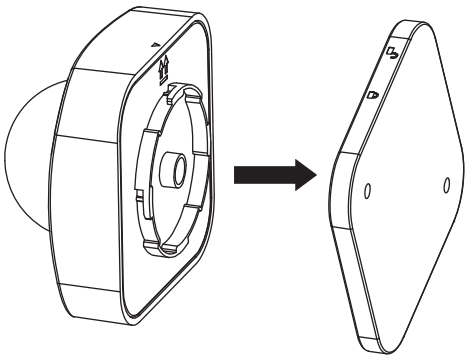


EN	Avoid reflected surfaces (i.e. Mirror, windows, metal)
FR	Éviter les surfaces réfléchissantes (p. ex. miroirs, fenêtres, métal)
PL	Unikaj powierzchni odbijających światło (np. lustro, okna, metal)
RO	Evită suprafețele reflectante (de ex., oglină, fereastră, metal)
ES	Evite las superficies reflexivas (es decir, espejos, ventanas, metales, etc.)
PT	Evite superfícies refletoras (como espelhos, vidros ou metal)
TR	Yansıtıcı yüzeylerden kaçının (ör. Ayna, pencereler, metal)

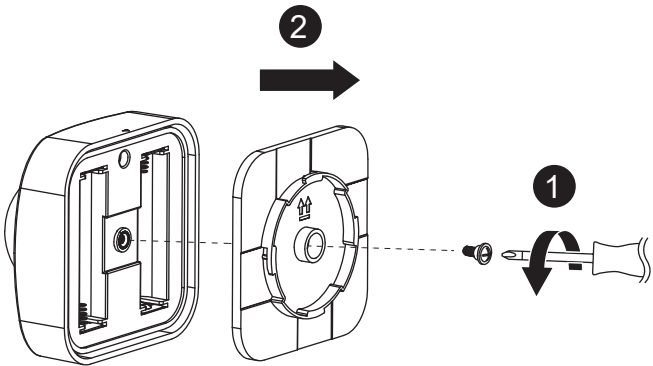
01



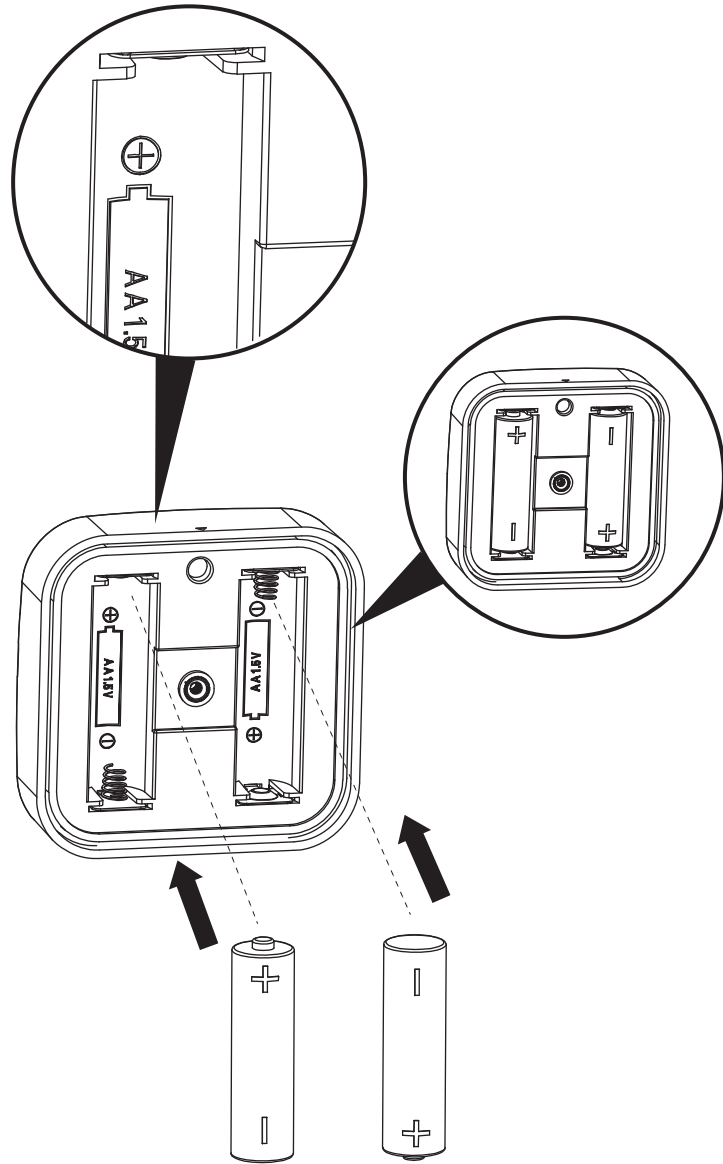
02



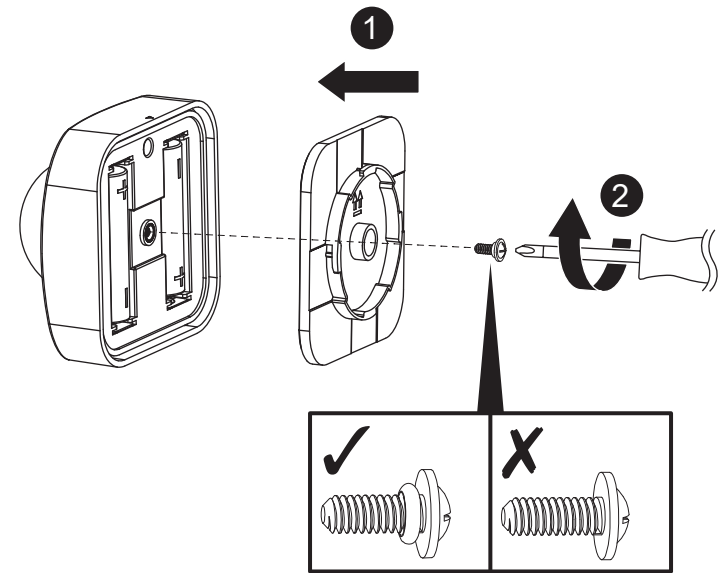
03



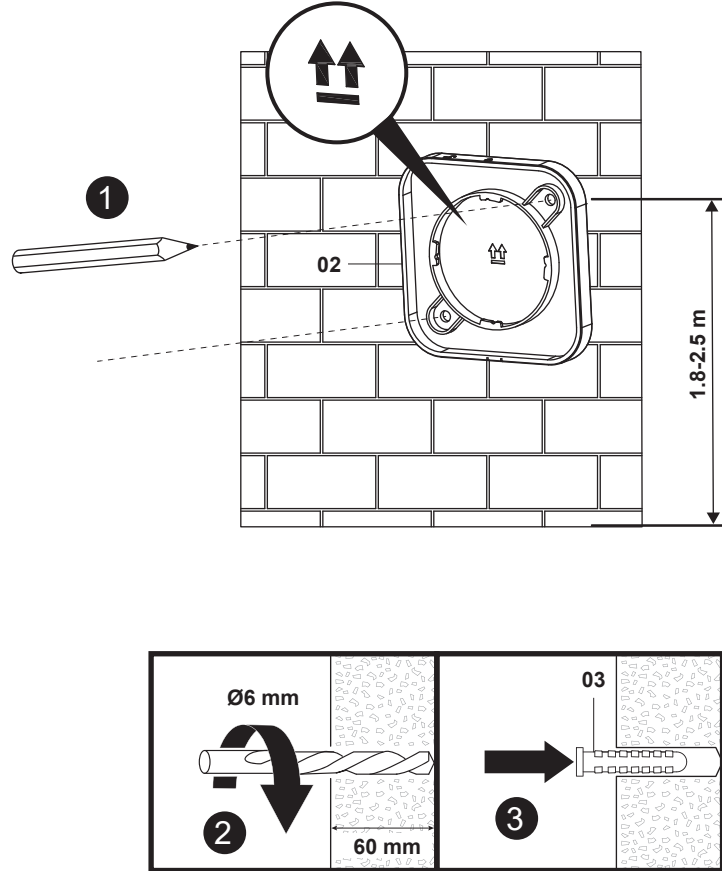
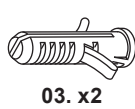
04



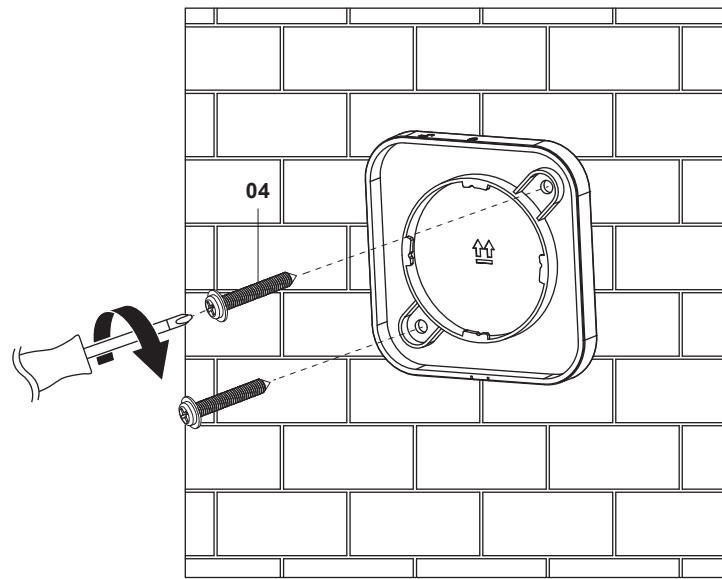
05



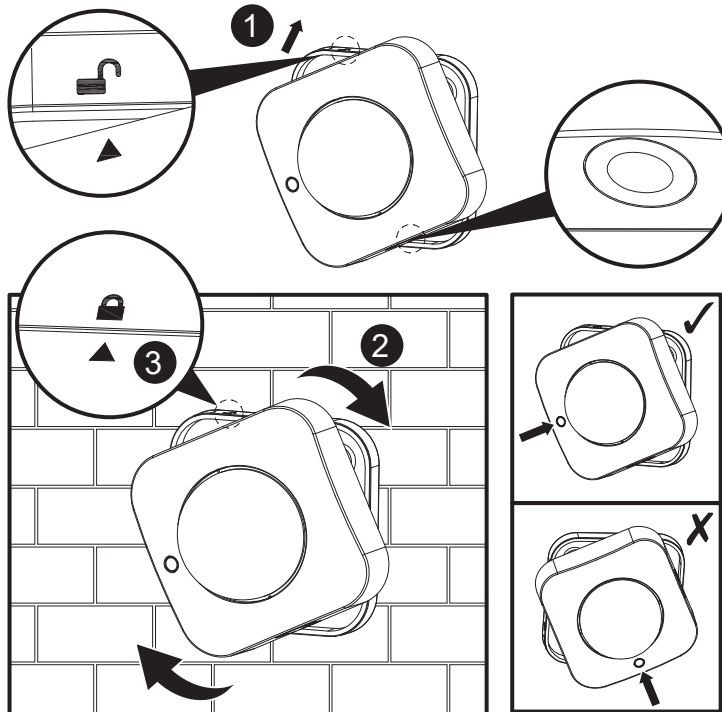
6A



7A

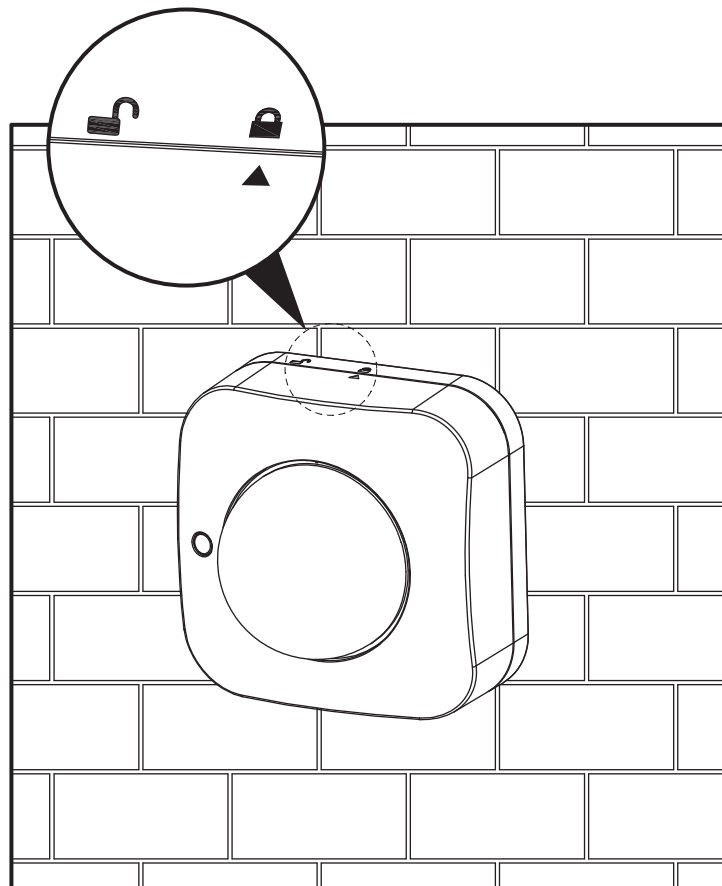


8A

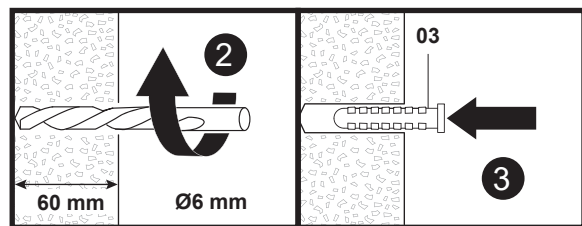
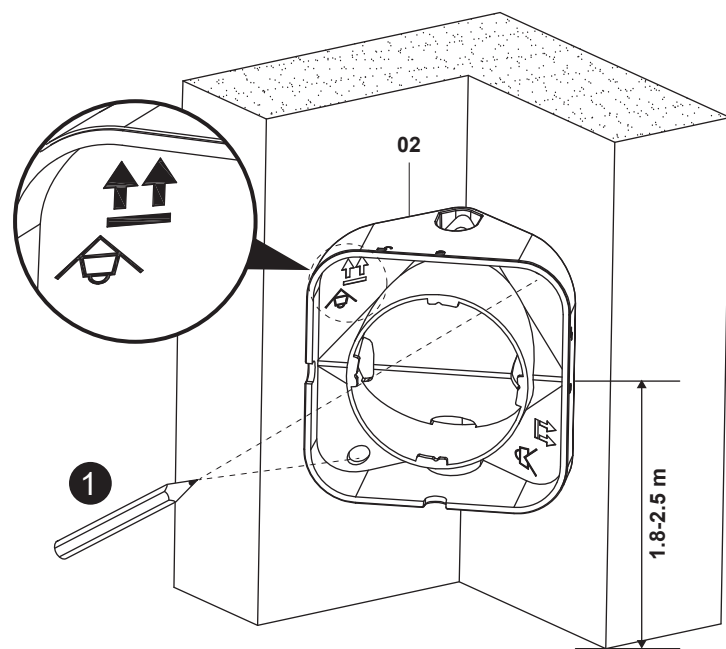


! EN Sensor performs best when installed correctly.
FR Le détecteur est plus efficace lorsqu'il est installé correctement.
PL Czujnik działa najlepiej, gdy jest prawidłowo zamontowany.
RO Senzorul funcționează în mod optim când este montat corect.
ES El sensor funciona mejor cuando se instala correctamente.
PT O sensor funciona melhor quando instalado corretamente.
TR Sensör doğru şekilde takıldığında en iyi performansı gösterir.

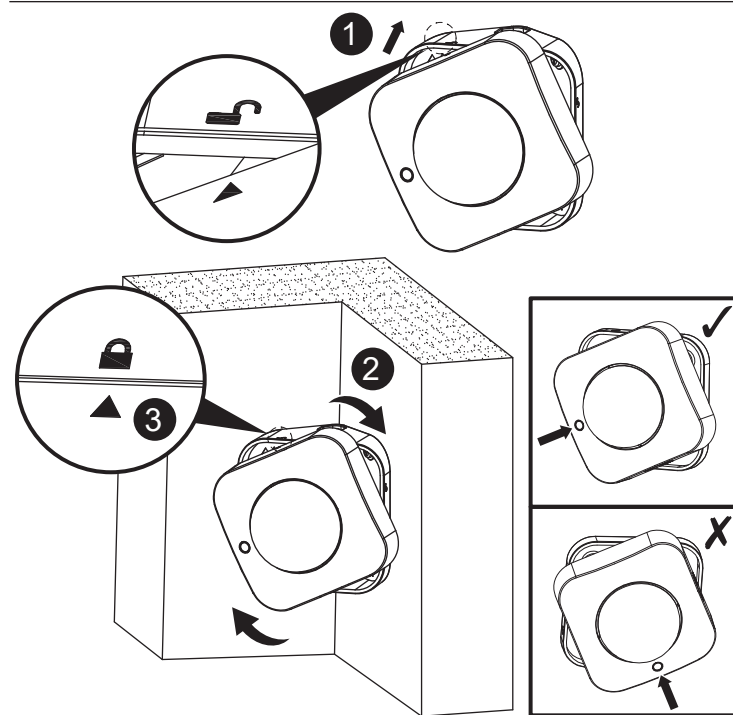
9A



6B

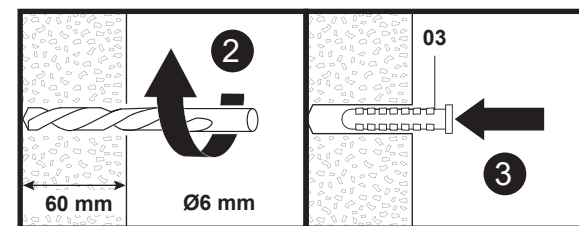
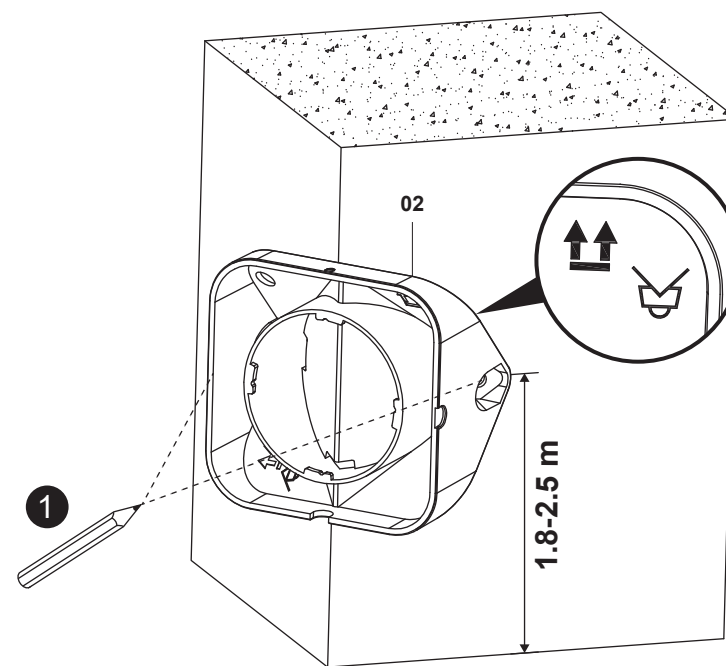
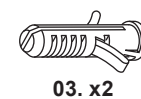
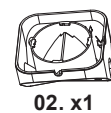


8B

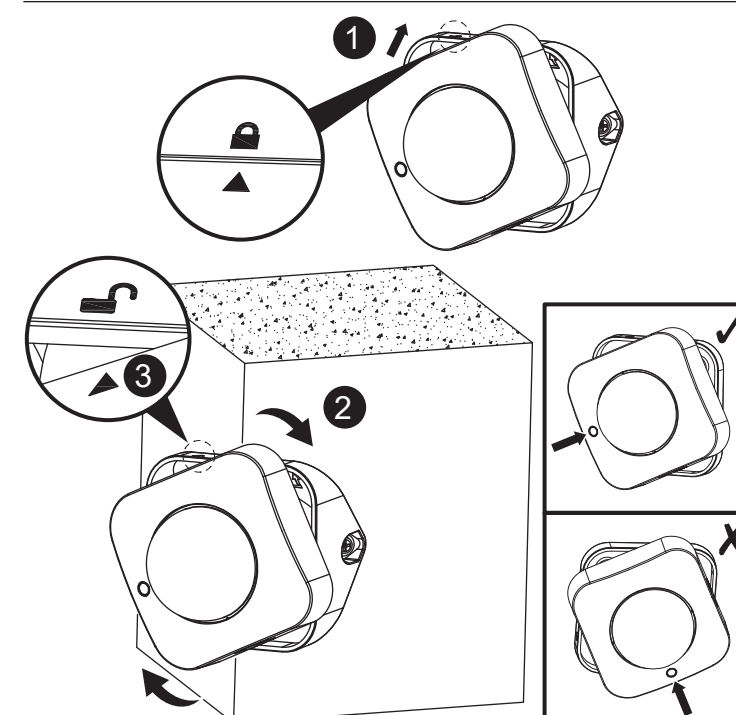


- ! EN Sensor performs best when installed correctly.
 FR Le détecteur est plus efficace lorsqu'il est installé correctement.
 PL Czujnik działa najlepiej, gdy jest prawidłowo zamontowany.
 RO Senzorul funcționează în mod optim când este montat corect.
 ES El sensor funciona mejor cuando se instala correctamente.
 PT O sensor funciona melhor quando instalado corretamente.
 TR Sensör doğru şekilde takıldığında en iyi performansı gösterir.

6C

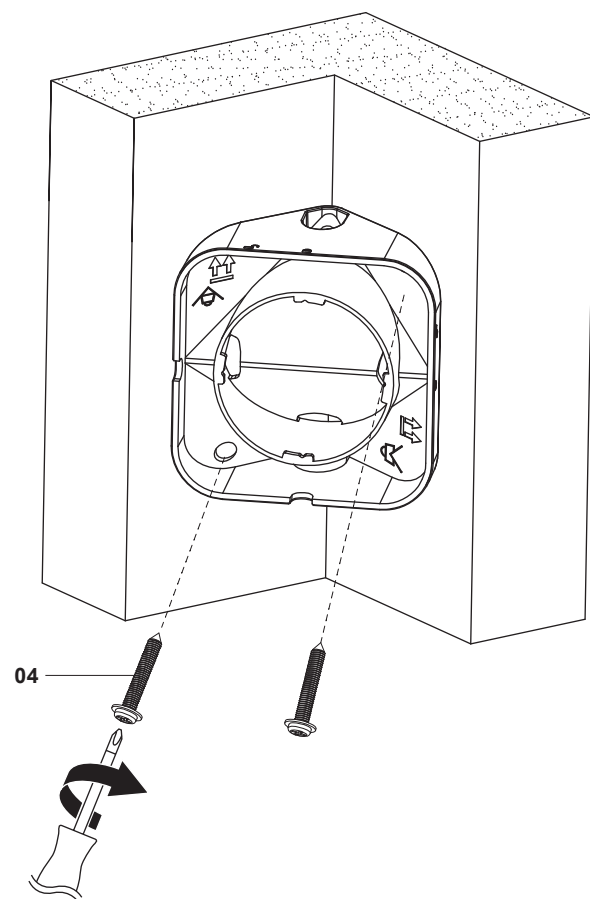
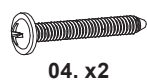


8C

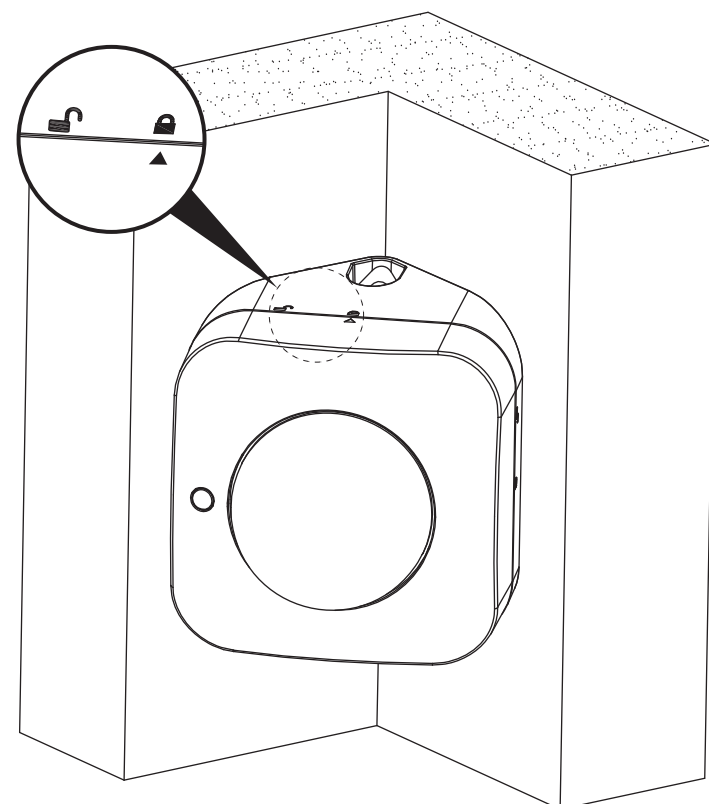


- ! EN Sensor performs best when installed correctly.
 FR Le détecteur est plus efficace lorsqu'il est installé correctement.
 PL Czujnik działa najlepiej, gdy jest prawidłowo zamontowany.
 RO Senzorul funcționează în mod optim când este montat corect.
 ES El sensor funciona mejor cuando se instala correctamente.
 PT O sensor funciona melhor quando instalado corretamente.
 TR Sensör doğru şekilde takıldığında en iyi performansı gösterir.

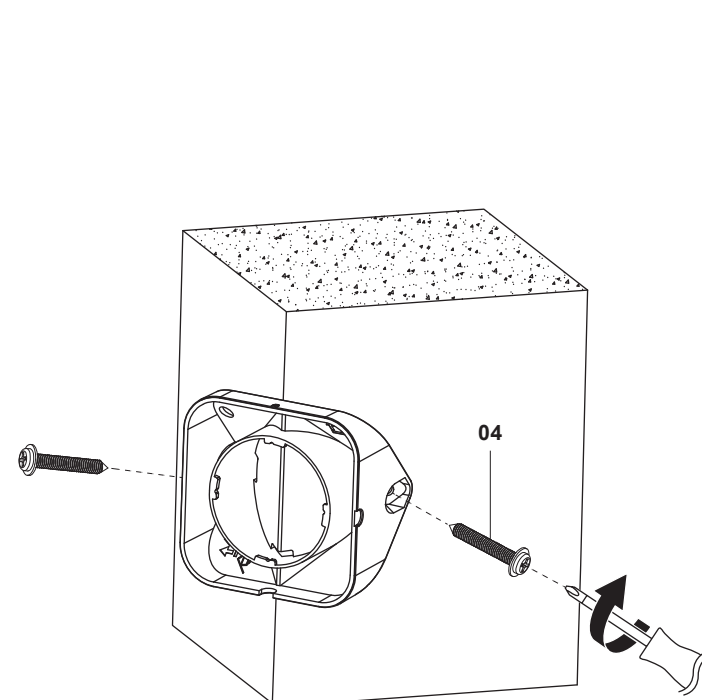
7B



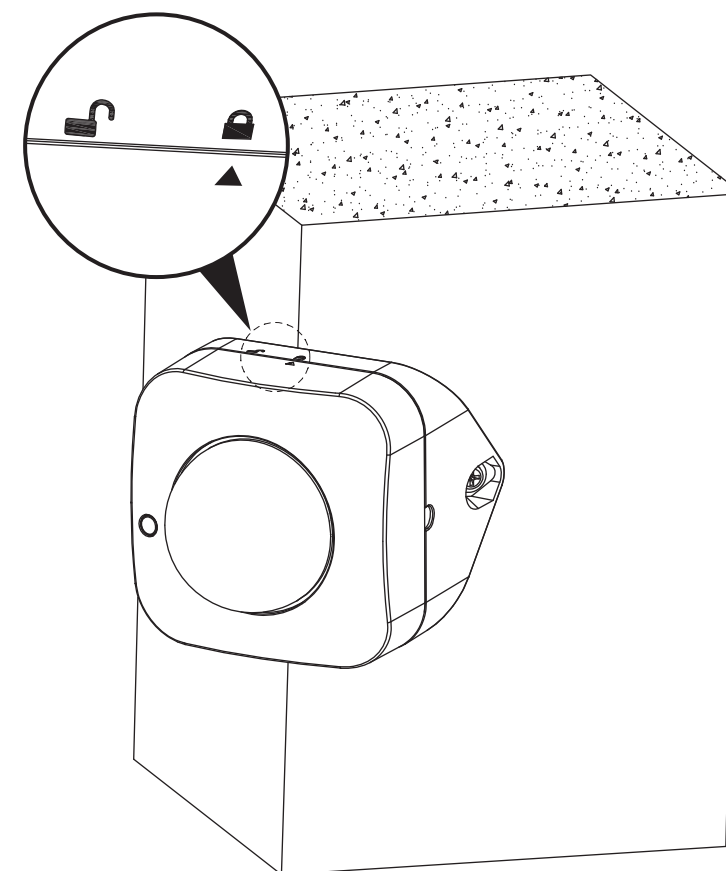
9B



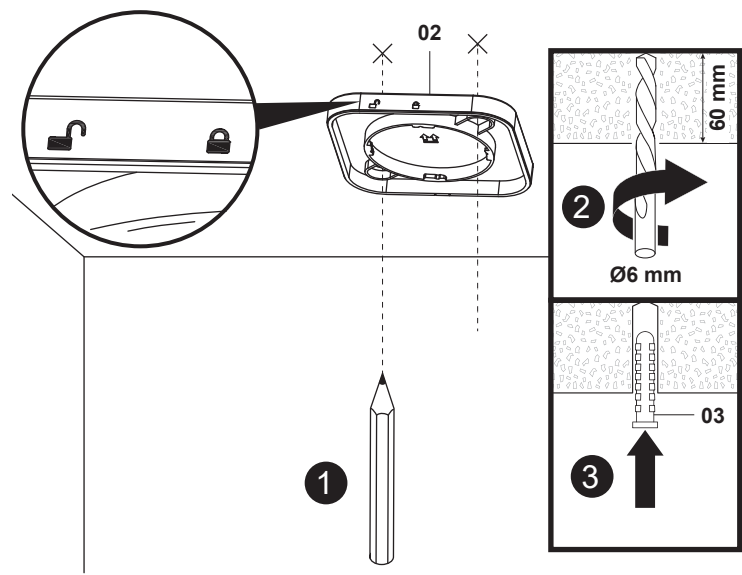
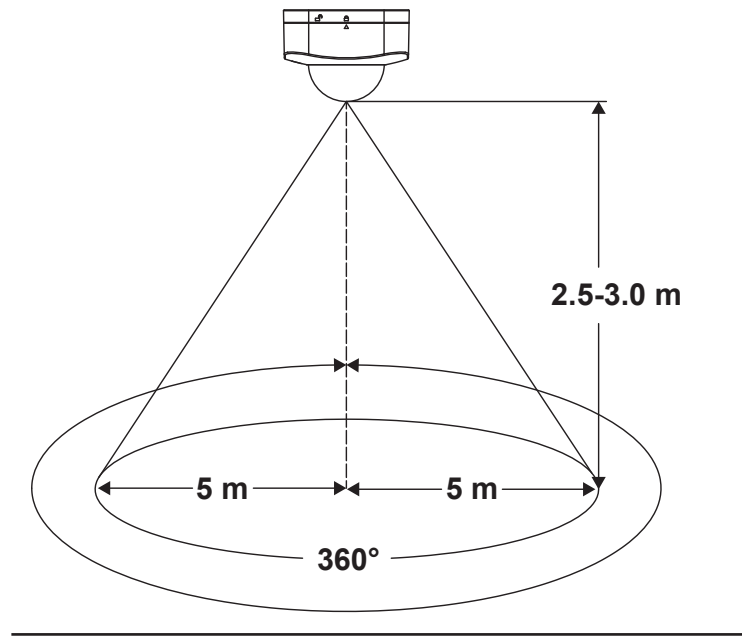
7C



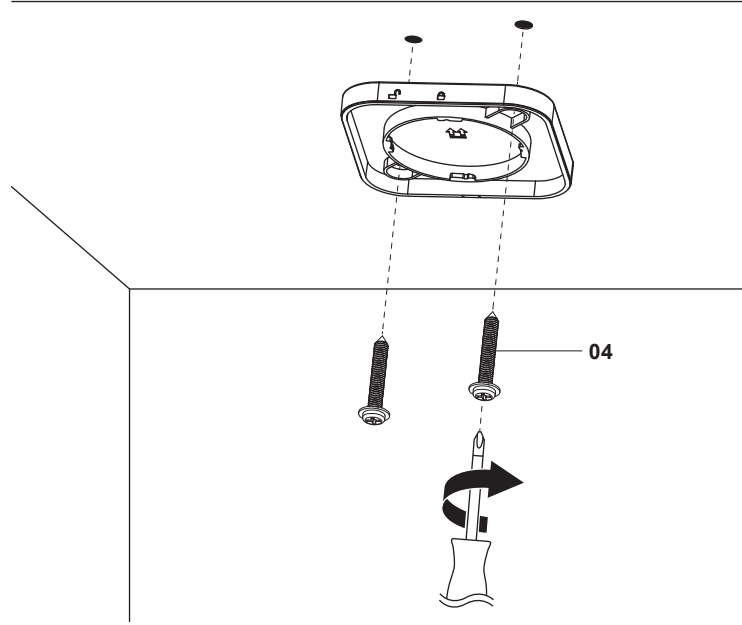
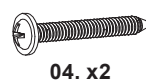
9C



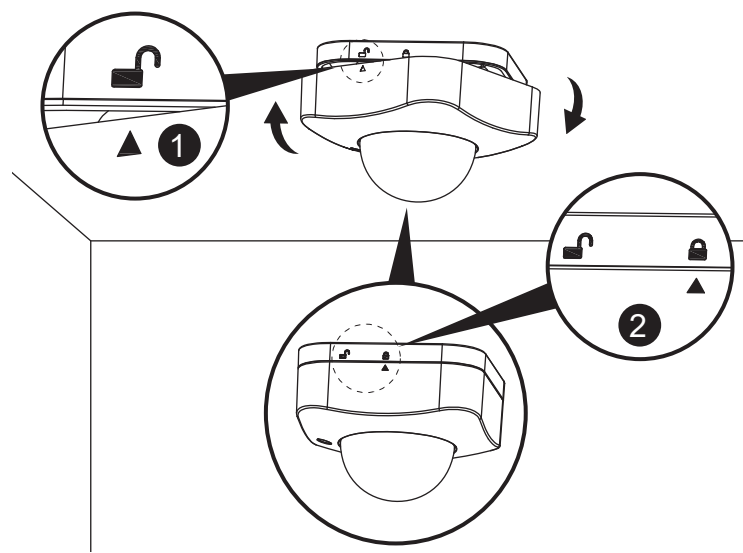
6D



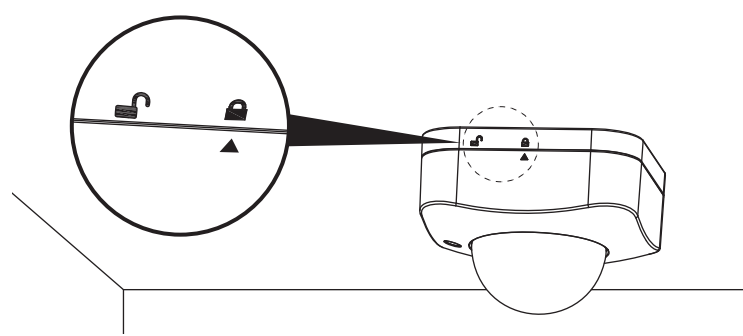
7D



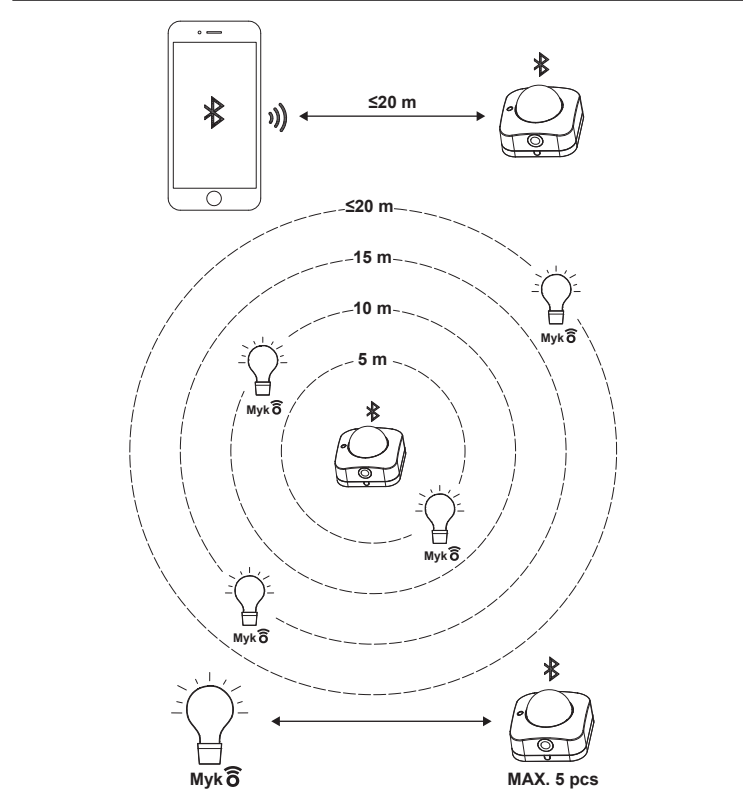
8D



9D

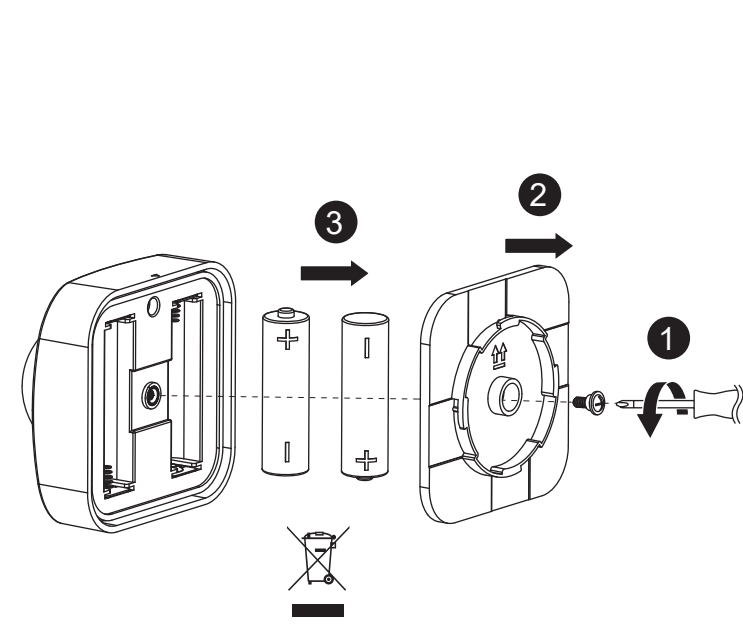


10

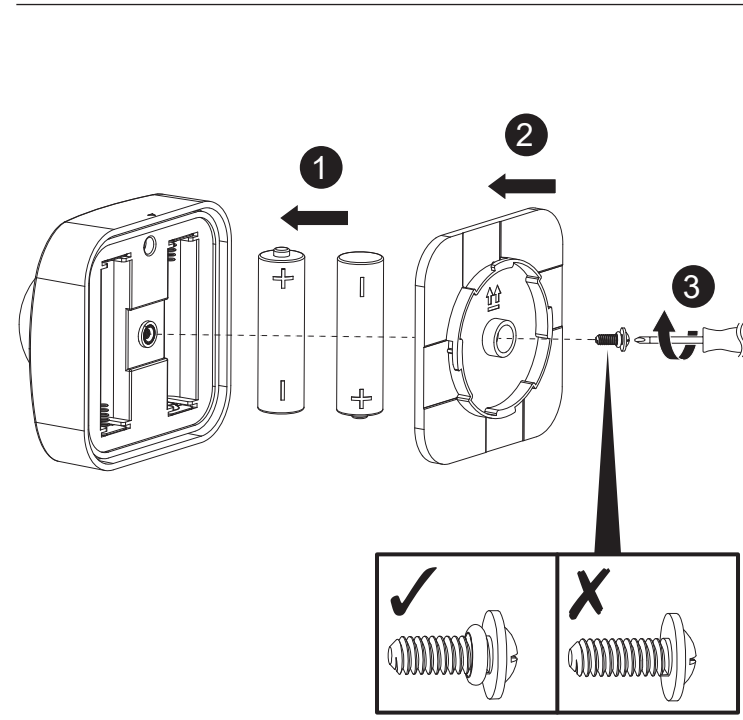


EN Maintenance FR Maintenance PL Konserwacja
RO Întreținere ES Mantenimiento PT Manutenção
TR Muhafaza

01



02



Manufacturer • Fabricant • Producent • Producător • Fabricante:
UK Manufacturer:
Kingfisher International Products Limited,
1 Paddington Square, London, W2 1GG,
United Kingdom
EU Manufacturer:
Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands
EN www.diy.com
www.screwfix.com
www.screwfix.ie
To view instruction manuals online,
visit www.kingfisher.com/products
Made in China
FR www.castorama.fr
www.bricodepot.fr
www.screwfix.fr
Pour consulter les manuels d'instructions
en ligne, rendez-vous sur le site
www.kingfisher.com/products
Fabriqué en RPC
PL www.castorama.pl
Aby zapoznać się z instrukcją obsługi online,
odwiedź stronę www.kingfisher.com/products
Wyprodukowano w ChRL
RO www.bricodepot.ro
Pentru a consulta manualele de instrucțiuni
online, vizitați www.kingfisher.com/products
Fabricat în China
ES www.bricodepot.es
Para consultar los manuales de instrucciones
en línea, visite www.kingfisher.com/products
Fabricado en China
PT www.bricodepot.pt
Para consultar manuais de instruções online,
visite www.kingfisher.com/products
Fabricado na China
TR İthalatçı Firma:
KOÇTAŞ YAPI MARKETLERİ TİCARET A.Ş.
Sırrı Çelik Bulvarı Otokoç Blok No:9 Çekmeköy/
İstanbul 34788 Türkiye
Telefon: (90) 216 430 03 00
Faks : (90) 216 484 43 13
www.kocatas.com.tr
Kullanım kılavuzuna internet üzerinden ulaşmak için
www.kingfisher.com/products adresini ziyaret edin
Yetkili servis istasyonları ve yedek parça temini için aşağıda yer alan
Koçtaş Müsteri Hattı ve Koçtaş Genel Müdürlük irtibat bilgilerinden
faydalanınız.
KOÇTAŞ MÜŞTERİ HİZMETLERİ
0850 209 50 50
AEEE Yönetmeligine Uygundur
Menşei: Çin